



# Quick Start Guide

EN

DE

ES

FR

IT

NL

PL

GR

CZ

SK

NO

SW

DK

FI

[www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com)



COPYRIGHT © Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ALL RIGHTS RESERVED.

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (hereinafter referred to as “EZVIZ”). This user manual (hereinafter referred to as “the Manual”) cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of EZVIZ. Unless otherwise stipulated, EZVIZ does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

## **About this Manual**

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the **ezviz**™ website (<http://www.ezvizlife.com>).

## **Revision Record**

New release – January, 2019

## **Trademarks Acknowledgement**

**ezviz**™, ™, and other EZVIZ's trademarks and logos are the properties of EZVIZ in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

## **Legal Disclaimer**

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED “AS IS”, WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND EZVIZ MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL EZVIZ, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF EZVIZ HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL EZVIZ'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE ORIGINAL PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

EZVIZ DOES NOT UNDERTAKE ANY LIABILITY FOR PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE AS THE RESULT OF PRODUCT INTERRUPTION OR SERVICE TERMINATION CAUSED BY: A) IMPROPER INSTALLATION OR USAGE OTHER THAN AS REQUESTED; B) THE PROTECTION OF NATIONAL OR PUBLIC INTERESTS; C) FORCE MAJEURE; D) YOURSELF OR THE THIRD PARTY, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, USING ANY THIRD PARTY'S PRODUCTS, SOFTWARE, APPLICATIONS, AND AMONG OTHERS.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. EZVIZ SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, EZVIZ WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED. SURVEILLANCE LAWS AND DATA PROTECTION LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. EZVIZ SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH

ILLEGITIMATE PURPOSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

## Regulatory Information



### EU Conformity Statement

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. declares that the radio equipment type [CS-T9-A] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC DECLARATION OF CONFORMITY is available at the following web link:

<http://www.ezvizlife.com/declaration-of-conformity>.

## Safety Instruction

CAUTION: THE PRODUCT IS BUILT IN A REPLACEABLE BATTERY. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

**Due to the product shape and dimension, the name and address of the importer/manufacture are printed on the package.**

## Customer Service

For more information, please visit [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com).

Need help? Contact us:

Telephone: +31 20 204 0128

Technical Inquires Email: [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com)

**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**

COPYRIGHT © Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

Alle Informationen, einschließlich Wortlaute, Bilder und Grafiken, jedoch nicht darauf beschränkt, sind das Eigentum von Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (nachstehend als „EZVIZ“ bezeichnet). Dieses Benutzerhandbuch (nachstehend als „das Handbuch“ bezeichnet) darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von EZVIZ weder ganz noch teilweise reproduziert, geändert, übersetzt oder verbreitet werden. Sofern nicht anderweitig vereinbart, bietet EZVIZ keine ausdrückliche oder implizierte Gewährleistung oder Garantie bezüglich der Bedienungsanleitung.

## **Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung**

Die Bedienungsanleitung beinhaltet Anleitungen zur Verwendung und Verwaltung des Produkts. Bilder, Diagramme, Abbildungen und alle sonstigen Informationen dienen nur der Beschreibung und Erklärung. Die Änderung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen ist aufgrund von Firmware-Updates oder aus anderen Gründen vorbehalten. Die aktuelle Version finden Sie auf der **ezviz™** Website (<http://www.evizlife.com>).

## **Überarbeitungsdatensatz**

Neuerscheinung – Januar, 2019

## **Marken**

**ezviz™** ™ und andere Marken und Logos von EZVIZ sind das Eigentum von EZVIZ in verschiedenen Ländern. Andere nachstehend erwähnte Marken und Logos stehen im Besitz der entsprechenden Eigentümer.

## **Haftungsausschluss**

SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG WIRD DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE OHNE MÄNGELGEWÄHR, MIT ALLEN FEHLERN UND FEHLFUNKTIONEN DELIEFERT, UND EZVIZ GIBT KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZIERTEN GARANTIE, EINSCHLIEßLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG, DER MARKTFÄHIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND NICHTVERLETZUNG DER RECHTE DRITTER. AUF KEINEN FALL HAFTEN EZVIZ, SEINE GESCHÄFTSFÜHRER, ANGESTELLTEN, MITARBEITER ODER PARTNER FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIEßLICH, JEDOCH NICHT DARAUF BESCHRÄNKT, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG ODER VERLUST VON DATEN ODER DOKUMENTATIONEN IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN EZVIZ ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN INFORMIERT WAR.

IN DEM NACH GELTENDEM RECHT MAXIMAL ZULÄSSIGEN UMFANG IST DIE GESAMTHAFTUNG VON EZVIZ FÜR ALLE SCHÄDEN IN KEINEM FALL HÖHER ALS DER URSPRÜNGLICHE KAUFPREIS DES PRODUKTS.

EZVIZ ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR PERSONEN- ODER SACHSCHÄDEN INFOLGE VON PRODUKTAUSFALL ODER SERVICEEINSTELLUNG, DIE DURCH: A) UNSACHGEMÄßE INSTALLATION ODER NUTZUNG, DIE NICHT DEN ANFORDERUNGEN ENTSPRICHT, B) SCHUTZ NATIONALER ODER ÖFFENTLICHER INTERESSEN, C) HÖHERE GEWALT, D) SIE SELBST ODER DRITTE, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT DARAUF BESCHRÄNKT, DIE VON PRODUKTEN, SOFTWARE, ANWENDUNGEN UND ANDEREN PRODUKTEN DRITTER VERURSACHT WERDEN. BEZÜGLICH PRODUKTEN MIT INTERNETZUGANG ERFOLGT DIE VERWENDUNG DER PRODUKTE AUSSCHLIEßLICH AUF EIGENES RISIKO. EZVIZ IST NICHT FÜR ANORMALEN BETRIEB, DATENSCHUTZVERSTÖßE ODER ANDERE SCHÄDEN AUFGRUND VON CYBERATTACKEN, HACKERANGRIFFEN, VIREN ODER ANDEREN INTERNET-SICHERHEITSRISIKEN VERANTWORTLICH; EZVIZ BIETET JEDOCH AUF ANFRAGE ZEITGERECHTE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG. ÜBERWACHUNGS- UND DATENSCHUTZGESETZE VARIIEREN JE NACH GERICHTSBARKEIT. ÜBERPRÜFEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ALLE

RELEVANTEN GESETZE IN IHRER GERICHTSBARKEIT, UM SICHERZUSTELLEN, DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDEN GESETZE VERSTÖßT. EZVIZ HAFTET NICHT, FALLS DIESES PRODUKT FÜR UNGESETZLICHE ZWECKE VERWENDET WIRD.  
FÜR DEN FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DEM VORSTEHENDEN UND DEM GELTENDEN RECHT GILT DAS LETZTERE.



#### EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt und – ggf. – auch das mitgelieferte Zubehör sind mit „CE“ gekennzeichnet und entsprechen somit den geltenden harmonisierten europäischen Normen, die unter der Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU aufgeführt sind.

2012/19/EU (Elektroaltgeräte-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



2006/66/EG und deren Änderung 2013/56/EU (Batterie-Richtlinie): Dieses Produkt enthält eine Batterie, die innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Batterien. Die Batterie ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für Cadmium, Pb für Blei oder Hg für Quecksilber enthalten kann. Für korrektes Recycling geben Sie die Batterie an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



#### EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd., dass der Funkgerätetyp [CS-T9-A] mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgendem Weblink verfügbar:  
<http://www.evizlife.com/declaration-of-conformity>.

#### Sicherheitshinweis

VORSICHT: EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. ENTSORGEN SIE GEBRAUCHETE BATTERIEN ENTSPRECHEND DEN ANWEISUNGEN. DER AKKU IST NICHT VOM BENUTZER AUSTAUSCHBAR.

Aufgrund der Produktform und -abmessungen sind Name und Anschrift des Importeurs/Herstellers auf der Verpackung vermerkt.

#### Kundendienst

Weitere Informationen erhalten Sie auf [www.evizlife.com](http://www.evizlife.com)

Benötigen Sie Hilfe? Setzen Sie sich mit uns in Verbindung:

Telefon: (+49) 0 696 640 4321

Technische Anfragen E-Mail: [support.eu@evizlife.com](mailto:support.eu@evizlife.com)

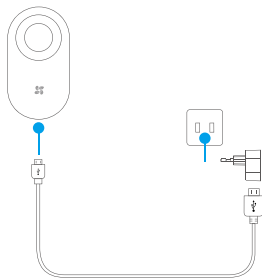
**BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF**

# Operations

## Step 1

### Start Home Sense Siren

- 1 Connect the siren to the power adapter with the power cable.
- 2 Plug the power adapter into the power outlet to power on the siren. The red indicator lights on for 2 seconds indicating the siren has started up.



## Step 2

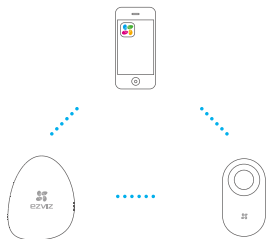
### Add to Internet Alarm Hub

- i The siren must be linked with the Home Sense Alarm Hub and other detectors such as Open/Close and Motion Detectors. The EZVIZ Home Sense Alarm Hub and detectors are sold separately.

- **Option 1 (Recommended) Add by EZVIZ App**

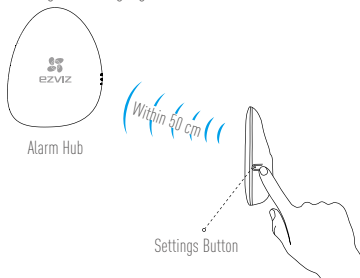
- 1 Install the EZVIZ App
  - Search for the EZVIZ App in Google Play™ or APP Store and install it on your mobile device.
  - Open the app and register for an EZVIZ user account.
- 2 Add Siren
 

Log in the EZVIZ app and scan the device QR code to add it to the Home Sense Alarm Hub.



• **Option 2 Add by Operating the Home Sense Alarm Hub**

- 1 Enable the "Adding Detectors Mode" of your Home Sense Alarm Hub. Refer to Quick Start Guide of your Home Sense Alarm Hub for details.
- 2 Bring the siren close to the Alarm Hub (within 2in.) and press the button on siren, the status indicator will flash a red light once indicating the adding signal is sent.



- 3 The Alarm Hub announces the device type and serial number being added.
- 4 Test the Siren.
  - Press the Emergency button on the remote control of the Alarm Hub to trigger an emergency alarm. If the siren starts to alarm, it has been added to the Internet Alarm Hub successfully.
  - Press the Mute button on the remote control of the Alarm Hub to clear the alarm, and stop the siren sound.

## EXPOSURE TO RADIOFREQUENCY RF

The frequency bands and the nominal limits of transmitted power (radiated and/or conducted) applicable to this radio device are the following:

|                           |                               |
|---------------------------|-------------------------------|
| Band                      | RF 868MHz                     |
| Frequency                 | From 867.981MHz to 868.019MHz |
| Power transmission (EIRP) | 10mW                          |



### Step 3

## Install Siren

1 Choose a clean flat surface to install the siren

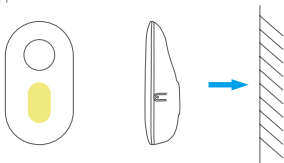
2 Install Siren

Option 1 (Recommended)

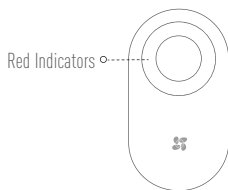
Mount the siren to the chosen location using the supplied foam sticker as illustrated below.

Option 2

Use the supplied screw kit to hang the siren onto the chosen mounting location.



## Basics



Setting Button

Press Once: Add siren to the Home Sense Alarm Hub  
Press and Hold for 1s: Mute

## Function

If the connected Alarm Hub receives alarms from other detectors, siren will be triggered and start to alarm.

# Appendix

## Box Contents



Home Sense Siren with Strobe Light x1



Foam Sticker x1



Screw Kit x1



Power Adapter x1



USB Cable x1



Quick Start Guide x1

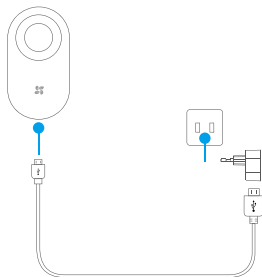
## Specifications

|                     |   |
|---------------------|---|
| Power Voltage       | DC 5V (Micro USB)                       |
| Working Current     | Static: 22mA    Maximum: 200mA          |
| Working Environment | Indoor                                  |
| Working Temperature | -10°C to 55°C (14°F to 131°F)           |
| Working Humidity    | 10% to 90%                              |
| Storage Temperature | -20°C to 70°C (-4°F to 158°F)           |
| Weight              | 77g                                     |
| Dimension (H*W*D)   | 67 mm*33mm*121mm (2.6**1.3** 4.8")      |
| Alarm Volume        | 85dB (within 3 m)                       |
| Alarm Light         | Red indicators blink when alarm occurs. |

## Schritt 1

### Inbetriebnahme des T9

- 1 Schließen Sie den T9 mit dem Netzteil an einer Steckdose an.
- 2 Schließen Sie das Netzteil an einer Steckdose an und schalten Sie den T9 ein. Die rote LED leuchtet zwei Sekunden lang als Hinweis darauf, dass der T9 eingeschaltet ist.



## Schritt 2

### Hinzufügen zum Internet-Alarm-Hub

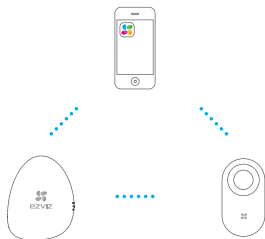
- i** Der T9 sollte in Verbindung mit einem Internet-Alarm-Hub (z. B. A1) und anderen Meldern (wie Magnetkontakt und IR-Meldern) benutzt werden. Diese sind bei Bedarf separat zu erwerben.

- **Option 1 (empfohlen) Hinzufügen per EZVIZ App**

- 1 EZVIZ App installieren
  - Smartphone mit dem Wi-Fi-Netz verbinden.
  - EZVIZ App herunterladen und installieren, indem Sie „EZVIZ“ im App Store (iOS-Version) oder bei Google Play™ (Android-Version) suchen.
  - Die App starten und ein EZVIZ-Anwenderkonto erstellen.

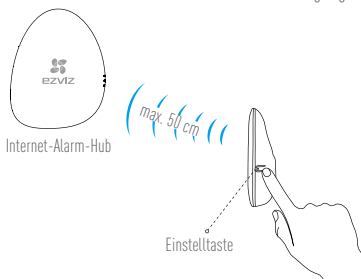
- 2 Hinzufügen des T9

Melden Sie sich bei der EZVIZ App an und scannen Sie den QR-Code des Geräts, um es zum Internet-Alarm-Hub hinzuzufügen.



- **Option 2 Hinzufügen mittels Internet-Alarm-Hub**

- 1 Aktivieren Sie den "Adding Detectors"-Modus am Internet-Alarm-Hub. Einzelheiten enthält die Schnellstartanleitung zum Internet-Alarm-Hub.
- 2 Bringen Sie den T9 in die Nähe des Internet-Alarm-Hub (weniger als 50 cm) und drücken Sie die Taste am T9. Die roten LEDs blinken einmal als Hinweis darauf, dass das Verbindungssignal gesendet wurde.



- 3 Der Internet-Alarm-Hub gibt eine Voice Guide-Bestätigung bezüglich Meldertyp und Seriennummer aus. Damit ist der T9 hinzugefügt.
- 4 Sie können das Gerät nach erfolgter Montage testen.
  - Drücken Sie die Notalarmtaste an der Fernbedienung des Internet-Alarm-Hub, um einen Notfallalarm auszulösen. Wenn der T9 den Alarm startet, wurde er erfolgreich zum Internet-Alarm-Hub hinzugefügt.
  - Drücken Sie die Stummschalttaste an der Fernbedienung des Internet-Alarm-Hub, um den Alarm zu löschen. Der T9 stoppt den Alarm.

## HOCHFREQUENZBELASTUNG (HF)

Die für dieses Funkgerät geltenden Frequenzbänder und Nenngrenzwerte der Sendeleistung (abgestrahlt und/oder leitungsgeführt) sind folgende:

|                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| Band                      | HF 868 MHz                      |
| Frequenz                  | Von 867,981 MHz bis 868,019 MHz |
| Strahlungsleistung (EIRP) | 10 mW                           |

## Schritt 3

### Montage des T9

DE

- 1** Wahl des Montageorts  
Wählen Sie für die Montage des T9 eine flache und saubere Stelle.

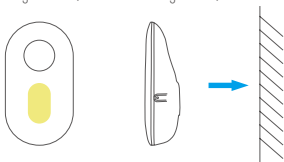
**2** Montage des T9

Option 1 (empfohlen)

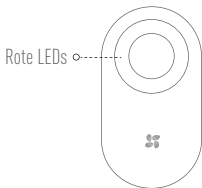
Befestigen Sie den Schaumstoffaufkleber auf der Rückseite des T9 und kleben Sie den T9 auf die Montagestelle (siehe Abbildung unten).

Option 2

- Bohren Sie Schraubenlöcher an der Montagestelle.
- Bei einer Betonwand setzen Sie einen Dübel in das Bohrloch ein.
- Befestigen Sie die Schraube im Loch bzw. im Dübel.
- Hängen Sie den T9 an der Schraube auf.



## Allgemeines



Einmal drücken: Melder zum Internet-Alarm-Hub hinzufügen  
1 Sekunde lang gedrückt halten: Ton Aus

## Funktionen

Wenn der angeschlossene Internet-Alarm-Hub Alarme von anderen Meldern empfängt, wird ein Alarm beim T9 ausgelöst.

# Anhang

## Lieferumfang



T9 x1



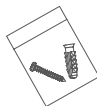
Netzteil x1



Schaumstoffaufkleber x1



USB-Kabel x1



Schraubensatz x1



Schnellstartanleitung x1

## Technische Daten

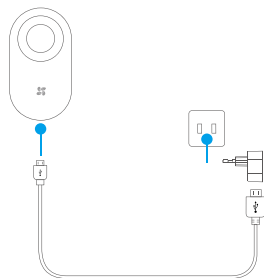
|                            |                                    |
|----------------------------|------------------------------------|
| Versorgungsspannung        | 5 V DC (Micro USB)                 |
| Betriebsstrom              | Statisch: 22 mA    Maximal: 200 mA |
| Betriebsumgebung           | Innen                              |
| Betriebstemperatur         | -10°C bis 55°C                     |
| Luftfeuchtigkeit (Betrieb) | 10% bis 90%                        |
| Lagertemperatur            | -20°C bis 70°C                     |
| Gewicht                    | 77g                                |
| Abmessungen (H*B*T)        | 67 mm*33 mm*121 mm                 |
| Alarmlautstärke            | 85 dB (bis 3 m)                    |
| Alarm-LED                  | Rote LED blinkt bei Alarmauslösung |

# Funciones

## Paso 1

### Adición del T9

- 1 Conecte el T9 al adaptador de corriente con el cable de alimentación.
- 2 Enchufe el adaptador de corriente a la toma de corriente para suministrar alimentación al T9. El indicador rojo se enciende durante dos segundos para indicar que se ha iniciado el T9.



ES

## Paso 2

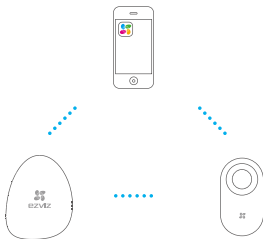
### Adición a la central de alarmas por Internet

- i** El T9 debe utilizarse junto con una central de alarmas por Internet (como, por ejemplo, el A1) y otros detectores (como, por ejemplo, los detectores de IR y contacto magnético). Además, estos componentes deben adquirirse por separado.

- **Opción 1 (recomendada) Adición mediante la aplicación EZVIZ**

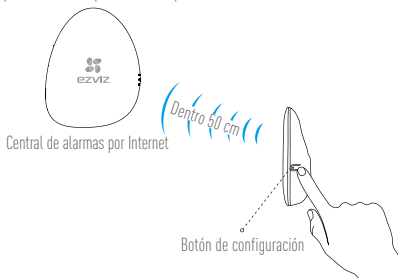
- 1 Instalación de la aplicación EZVIZ
  - Conecte el teléfono móvil a la red Wi-Fi.
  - Descargue la Aplicación Móvil EZVIZ buscando "EZVIZ" en App Store (versión iOS) y Google Play™ (versión Android).
  - Inicie la aplicación y regístrese para obtener una cuenta de usuario de EZVIZ.
- 2 Adición del T9

Inicie sesión en la aplicación y escanee el código QR del dispositivo para añadirlo a la central de alarmas por Internet.



## • Opción 2 Adición mediante la central de alarmas por Internet

- 1 Active el modo de adición de detectores en la central de alarmas por Internet. Consulte la Guía de inicio rápido del centro de alarmas por Internet para obtener información.
- 2 Acerque el T9 al centro de alarmas por Internet (en un área de 50 cm) y pulse el botón del dispositivo; el indicador rojo parpadea una vez para indicar que se ha enviado la señal de adición.



- 3 La central de alarmas por Internet emitirá un aviso de voz sobre el tipo de dispositivo y el número de serie, lo que indica que el T9 se ha añadido.
- 4 Puede probar el dispositivo tras la instalación.
  - Pulse el botón de emergencia del mando a distancia de la central de alarmas por Internet para activar una alarma de emergencia. Si el T9 inicia la alarma, esta se ha añadido correctamente a la central de alarmas por Internet.
  - Pulse el botón de silencio del mando a distancia de la central de alarmas por Internet para borrar la alarma. A continuación, el T9 detendrá la alarma.

## EXPOSICIÓN A LA RADIOFRECUENCIA

Las bandas de frecuencia y los límites nominales de la potencia transmitida (radiada y/o conducida) aplicables a este dispositivo de radio son los siguientes:

|                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| Banda                        | RF de 868 MHz                |
| Frecuencia                   | De 867.981 MHz a 868.019 MHz |
| Transmisión eléctrica (PIRE) | 10 mW                        |



### Paso 3

## Instalación del T9

- 1 Selección de una ubicación de instalación  
Elija un lugar limpio y plano para instalar el T9.
- 2 Instalación del T9

#### Opción 1 (recomendada)

Pegue el adhesivo de espuma en la parte posterior del T9 y fije el dispositivo en el lugar de instalación, como se muestra en la figura siguiente.



#### Opción 2

- Perfore un agujero para tornillos en la ubicación de instalación.
- En las paredes de cemento, introduzca el tornillo de expansión en el orificio.
- Introduzca el tornillo en el orificio o el orificio de expansión.
- Cuelgue el T9 en el tornillo fijado.

ES

## Conceptos básicos



Indicadores rojos



Botón de configuración

Pulsar una vez: Añada el T9 a la central de alarmas por Internet.

Mantener pulsado durante 1 s: Silencio

## Funciones

Si la central de alarmas por Internet recibe una alarma de otros detectores, el T9 se activará e iniciará la alarma.



## Apéndice

### Contenido del paquete



T9 x1



Adaptador de corriente x1



Adhesivo de espuma x1



Cable USB x1



Juego de tornillos x1



Guía de inicio rápido x1

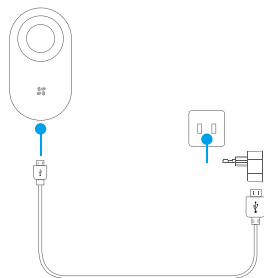
### Especificaciones

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Voltaje de fuente de alimentación | DC 5 V (Micro USB)  |
| Corriente de trabajo              | Estático: 22 mA    Máximo: 200 mA                             |
| Entorno de trabajo                | Interior  |
| Temperatura de trabajo            | De -10°C a 55°C (de 14°F a 131°F)                             |
| Humedad de trabajo                | De 10% a 90%  |
| Temperatura de almacenamiento     | De -20°C a 70°C (de -4°F a 158°F)                             |
| Peso                              | 77g   |
| Dimensiones (Al.*An.*Pr.)         | 67*33*121 mm (2,6*1,3*4,8)                                    |
| Volumen de alarma                 | 85dB (en un área de 3 m)                                      |
| Luz de alarma                     | Los indicadores rojos parpadean cuando se produce una alarma. |

# Operations

## Étape 1 Démarrage du T9

- 1 Branchez le T9 au transformateur électrique au moyen du cordon d'alimentation.
- 2 Raccordez le transformateur électrique à une prise secteur pour alimenter le T9. Le témoin rouge clignote pendant 2 secondes, indiquant que le T9 a démarré.



FR

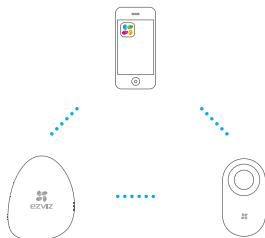
## Étape 2 Ajout au concentrateur d'alarme Internet

- i** Il convient d'utiliser le T9 conjointement à un concentrateur d'alarme Internet (tel qu'un A1, vendu séparément) et à d'autres détecteurs (à contact magnétique et IR). Ceux-ci doivent être achetés séparément.

- **Option 1 (recommandé) Ajout par l'application EZVIZ**

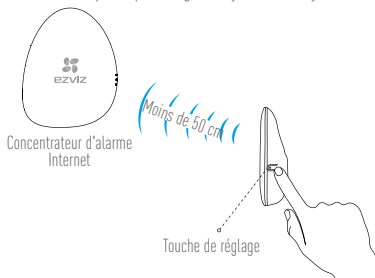
- 1 Installation de l'application EZVIZ
  - Raccordez votre téléphone portable au réseau Wi-Fi.
  - Téléchargez et installez l'application EZVIZ depuis App Store (version iOS) ou Google Play™ (version Android).
  - Démarrez l'application et ouvrez un compte d'utilisateur EZVIZ.
- 2 Ajout de T9

Ouvrez une session dans l'application EZVIZ et scannez le code QR de l'appareil pour l'ajouter au concentrateur d'alarme Internet.



## • Option 2 Ajout en actionnant le concentrateur d'alarme Internet

- 1 Activez le mode Ajout de détecteurs de votre concentrateur d'alarme Internet. Pour plus de précisions sur le fonctionnement de votre concentrateur d'alarme Internet, reportez-vous au Guide de prise en main.
- 2 Placez le T9 à proximité du concentrateur d'alarme Internet (50 cm maxi) puis appuyez sur le bouton ; le témoin rouge clignote une fois, indiquant que le signal d'ajout est envoyé.



- 3 Le concentrateur d'alarme Internet émet un message vocal indiquant que le type de matériel et le n° de série, signalant que le T9 a été ajouté.
- 4 Vous pouvez tester le matériel après l'installation.
  - Pour déclencher une alarme d'urgence, appuyez sur la touche correspondante de la télécommande du concentrateur d'alarme Internet. Si le T9 déclenche une alarme, cela indique qu'il a bien été ajouté au concentrateur d'alarme Internet.
  - Pour supprimer l'alarme, appuyez sur la touche Muet de la télécommande du concentrateur d'alarme Internet. Le T9 met alors fin à l'alarme.

## EXPOSITION AUX RADIOFRÉQUENCES (RF)

Les bandes de fréquence et les limites nominales de la puissance transmise (rayonnée ou par conduction) applicable à ce dispositif radio sont les suivantes :

|                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| Bande                      | RF 868 MHz               |
| Fréquence                  | De 867,981 à 868,019 MHz |
| Puissance transmise (PIRE) | 10 mW                    |

## Étape 3

### Installation du T9

**1** Choix d'un emplacement d'installation  
Installez le T9 sur un emplacement propre et plat.

**2** Installation du T9

Option 1 (recommandé)

Collez le patin adhésif en mousse au dos du T9 puis collez celui-ci à son emplacement, comme le montre la figure ci-dessous.



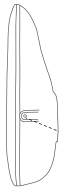
Option 2

- Percez un trou pour vis à l'emplacement prévu pour l'installation.
- Sur un mur en ciment, enfoncez la vis taraudée dans le trou.
- Enfoncez la vis dans le trou.
- Accrochez le T9 à la vis.

FR

## Éléments de base

Indicateurs rouges



Touche de réglage

Appuyer une fois : Ajoute le T9 au concentrateur d'alarme Internet.

Maintenez enfoncé pendant 1 s. : Muet

## Fonctions

Si le concentrateur d'alarme Internet reçoit les alarmes d'autres détecteurs, le T9 déclenche l'alarme.

# Annexe

## Contenu de l'emballage



T9 x1



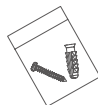
Transformateur électrique x1



Patin adhésif en mousse x1



Câble USB x1



Jeu de vis x1



Guide de prise en main x1

## Spécifications

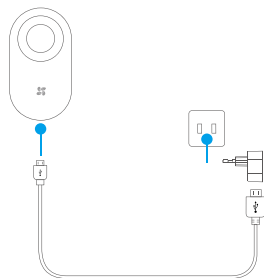
|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Tension d'alimentation          | 5 Vcc (Micro USB)                         |
| Courant de service              | Fixe : 22 mA    Maximum : 200 mA          |
| Environnement de fonctionnement | Intérieur                                 |
| Température de fonctionnement   | -10 °C - 55 °C (14 °F - 131 °F)           |
| Hygrométrie de fonctionnement   | 10 % - 90 %                               |
| Température d'entreposage       | -20 °C - 70 °C (-4 °F - 158 °F)           |
| Poids                           | 77g                                       |
| Dimensions (HxLxP)              | 67 mm*33mm*121mm (2.6"*1.3"*4.8")         |
| Volume de l'alarme              | 85 dBm (jusqu'à 3 m)                      |
| Témoin d'alarme                 | Le témoin rouge clignote en cas d'alarme. |

# Funzionamento

## Punto 1

### Avviare il T9

- 1 Collegare il T9 all'alimentatore tramite il cavo di alimentazione.
- 2 Collegare l'alimentatore al connettore di alimentazione per alimentare il T9. L'indicatore rosso si accende per 2 secondi, segnalando che il T9 si è avviato.



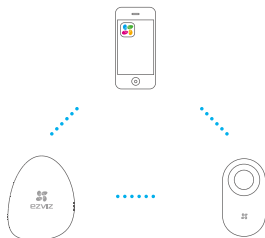
IT

## Punto 2

### Aggiungere all'Internet Alarm Hub

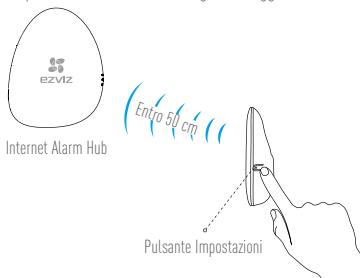
- i** Il T9 deve essere utilizzato in abbinamento a un Internet Alarm Hub (ad esempio A1) e ad altri rivelatori (ad esempio rivelatori IR e contatti magnetici). Questi dispositivi devono essere acquistati separatamente.
  - **Opzione 1 (consigliata) Aggiungere tramite l'app EZVIZ**
- 1 Installare l'app EZVIZ
    - Collegare il telefono cellulare alla Wi-Fi.
    - Scaricare e installare l'app EZVIZ ricercando "EZVIZ" nell'App Store (versione iOS) o in Google Play™ (versione Android).
    - Avviare l'app e registrare un account utente EZVIZ.

- 2 Aggiungere il T9  
Accedere all'app EZVIZ e leggere il QR code del dispositivo per aggiungerlo all'Internet Alarm Hub.



- **Opzione 2 Aggiungere azionando l'Internet Alarm Hub**

- 1 Attivare la modalità di aggiunta rivelatori "Adding Detectors Mode" dell'Internet Alarm Hub. Fare riferimento alla Guida rapida dell'Internet Alarm Hub per i dettagli.
- 2 Avvicinare T9 all'Internet Alarm Hub (entro un raggio di 50 cm) e premere il pulsante sul T9; l'indicatore rosso lampeggia una volta per confermare l'invio del segnale di aggiunta.



- 3 L'Internet Alarm Hub conferma l'aggiunta del T9 con un messaggio vocale in cui specifica il tipo e il numero di serie del dispositivo.
- 4 Dopo l'installazione, è possibile collaudare il dispositivo.
  - Premere il pulsante di emergenza sul telecomando dell'Internet Alarm Hub per far scattare un allarme di emergenza. Se il T9 genera un allarme, significa che è stato aggiunto correttamente all'Internet Alarm Hub.
  - Premere il pulsante Muto sul telecomando dell'Internet Alarm Hub per azzerare l'allarme. Il T9 arresterà l'allarme.

## ESPOSIZIONE ALLE RADIOFREQUENZE

Le bande di frequenza e i limiti nominali di potenza trasmessa (irradiata e/o condotta) applicabili a questo dispositivo radio sono i seguenti:

|                                |                              |
|--------------------------------|------------------------------|
| Banda                          | RF 868 MHz                   |
| Frequenza                      | Da 867,981 MHz a 868,019 MHz |
| Potenza di trasmissione (EIRP) | 10 mW                        |



### Punto 3

## Installare T9

- 1** Scegliere il luogo di installazione  
Scegliere un luogo pulito per installare il T9.

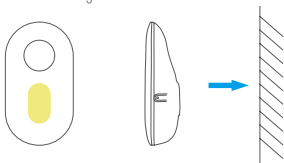
**2** Installare T9

Opzione 1 (consigliata)

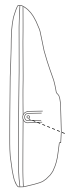
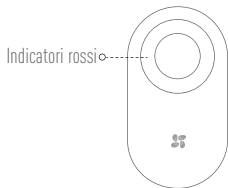
Applicare l'adesivo gommato sul retro del T9 e incollare il T9 nella posizione desiderata, come mostrato nella figura sottostante.

Opzione 2

- Praticare un foro nella posizione di installazione.
- Per pareti di cemento, inserire un tassello nel foro.
- Inserire la vite nel foro o nel tassello.
- Appendere il T9 alla vite.



## Elementi



Pulsante Impostazioni

Premere una volta: Per aggiungere il T9 all'Internet Alarm Hub

Tenere premuto per 1 s: Muto

## Funzioni

Se l'Internet Alarm Hub riceve degli allarmi da altri rivelatori, il T9 verrà attivato ed emetterà un allarme.

# Appendice

## Contenuto della confezione



T9 (1)



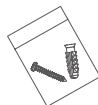
Alimentatore (1)



Adesivo gommato (1)



Cavo USB (1)



Kit viti (1)



Guida rapida (1)

## Specifiche

Tensione di alimentazione

5 V CC (Micro USB)

Corrente di esercizio

Statico: 22 mA    Massimo: 200 mA

Ambiente di utilizzo

Interni

Temperatura di esercizio

da -10 °C a 55 °C

Umidità di esercizio

da 10% a 90%

Temperatura di stoccaggio

da -20 °C a 70 °C

Peso

77g

Dimensioni (A\*L\*P)

67 mm\*33 mm\*121 mm

Volume allarme

85 dB (entro 3 m)

Indicatori di allarme

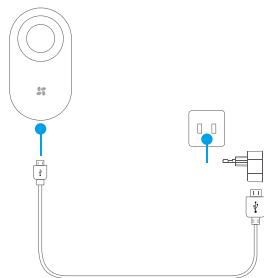
Gli indicatori rossi lampeggiano in caso di allarme.

# Bediening

## Stap 1

### Tastsirene voor Thuis starten

- 1 Sluit de sirene aan op de adapter met behulp van de netsnoer.
- 2 Steek de adapter in het stopcontact om de sirene van stroom te voorzien. De rode indicator brandt 2 seconden om aan te geven dat de sirene is opgestart.



NL

## Stap 2

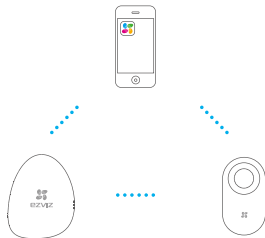
### Aan Internetalarmhub toevoegen

- i** De sirene moet worden gekoppeld aan de A1 Tastalarmhub voor Thuis en andere detectoren, zoals open/gesloten- en bewegingsdetectoren. De EZVIZ Tastalarmhub voor Thuis en de detectoren worden apart verkocht.

- **Optie 1 (Aanbevolen) Toevoegen met behulp van de EZVIZ-app**

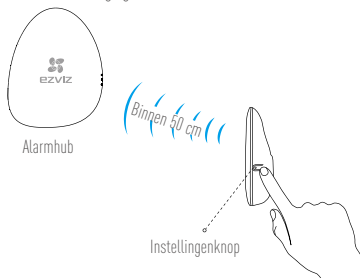
- 1 Installeer de EZVIZ-app
  - Zoek naar de EZVIZ-app in de Google Play Store of App Store en installeer deze op uw mobiele apparaat.
  - Open de app en meld u aan voor een EZVIZ-gebruikersaccount.
- 2 Sirene toevoegen

Log in op de EZVIZ-app en scan de QR-code van het apparaat om deze aan de Tastalarmhub voor Thuis toe te voegen.



## • Optie 2 Toevoegen door bediening van de Tastalarmhub voor Thuis

- 1 Schakel de "Modus detectoren toevoegen" van uw Tastalarmhub voor Thuis in. Raadpleeg de Snelstartgids van uw Tastalarmhub voor Thuis voor meer informatie.
- 2 Breng de sirene dicht bij de alarmhub (binnen 5 cm) en druk op de knop op de sirene. Het statuslampje knippert rood, wat aangeeft dat het toevoegesignaal is verzonden.



- 3 De alarmhub kondigt het type apparaat en het serienummer aan dat wordt toegevoegd.

- 4 Test de sirene.

- Druk op de noodknop op de afstandsbediening van de alarmhub om een noodalarm te activeren. Als de sirene afgaat, is deze met succes toegevoegd aan de internetalarmhub.
- Druk op de knop Dempen op de afstandsbediening van de alarmhub om het alarm te wissen en de sirene te stoppen.

### BLOOTSTELLING AAN RADIOFREQUENTIE RF

De frequentiebanden en de nominale grenswaarden van het uitgezonden vermogen (uitgestraald en/of geleid) die van toepassing zijn op dit radioapparaat zijn als volgt:

|                           |                               |
|---------------------------|-------------------------------|
| Band                      | RF 868MHz                     |
| Frequentie                | Van 867,981MHz tot 868,019MHz |
| Vermogenoverdracht (EIRP) | 10mW                          |

### Stap 3

## Sirene installeren

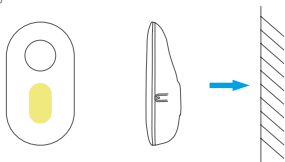
1 Kies een schoon vlak oppervlak om de sirene te installeren

2 Sirene installeren

Optie 1 (Aanbevolen)

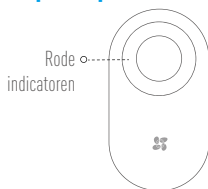
Plaats de sirene op de gekozen plek met behulp van de meegeleverde schroevenset om de sirene van de meegeleverde schuimsticker, zoals hieronder op de gekozen plaats te hangen. afgebeeld.

Optie 2



NL

## Basisprincipes



Instellingenknop

Eén keer indrukken: Voeg sirene aan de Tastalarmhub voor Thuis toe

Houd 1 sec ingedrukt: Dempen

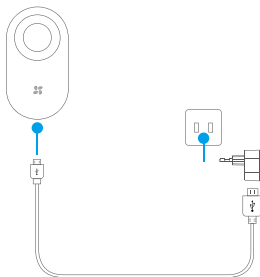
## Functie

Als de aangesloten alarmhub alarmen van andere detectoren ontvangt, wordt de sirene geactiveerd en zal deze afgaan.

# Konfiguracja

## Krok 1 Uruchamianie sygnalizatora Home Sense

- 1 Podłącz sygnalizator przewodem zasilającym do zasilacza.
- 2 Podłącz zasilacz do gniazda sieci elektrycznej, aby włączyć zasilanie sygnalizatora. Czerwony wskaźnik będzie włączony przez dwie sekundy, sygnalizując uruchomienie sygnalizatora.



## Krok 2 Powiązanie z internetowym koncentratorem alarmowym

- i** Sygnalizator należy powiązać z koncentratorem alarmowym Home Sense A1 i czujnikami takimi jak czujniki otwarcia/zamknięcia i czujniki ruchu. Koncentrator alarmowy Home Sense EZVIZ i czujniki są sprzedawane oddzielnie.

### • Opcja 1 (zalecana) Powiązanie przy użyciu aplikacji EZVIZ

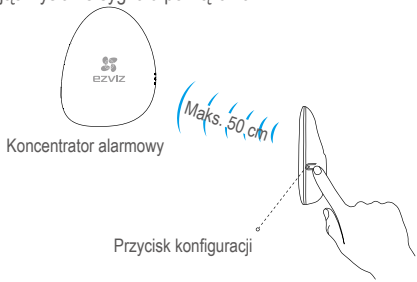
- 1 Instalowanie aplikacji EZVIZ
  - Wyszukaj aplikację EZVIZ w sklepie Google PLAY lub APP Store i zainstaluj ją na urządzeniu przenośnym.
  - Otwórz aplikację i utwórz konto użytkownika EZVIZ.



- 2 Powiązanie sygnalizatora
  - Zaloguj się do aplikacji EZVIZ i zeskanuj kod QR urządzenia, aby powiązać je z koncentratorem alarmowym Home Sense.



- **Opcja 2 Powiązanie przy użyciu koncentratora alarmowego Home Sense**
- 1 Przełącz koncentrator alarmowy Home Sense do trybu „Adding Detectors Mode” (Powiązanie czujników). Aby uzyskać więcej informacji skorzystaj ze skróconej instrukcji dla użytkownika koncentratora alarmowego Home Sense.
  - 2 Umieść sygnalizator w pobliżu koncentratora alarmowego (w odległości maks. 50 cm) i naciśnij przycisk na sygnalizatorze. Czerwony wskaźnik stanu mignie jeden raz, potwierdzając wysłanie sygnału powiązania.



- 3 Zostanie odtworzony komunikat głosowy potwierdzający typ i numer seryjny powiązanego czujnika.
- 4 Przetestuj sygnalizator.
  - Naciśnij przycisk alarmowy na pilocie zdalnego sterowania koncentratora alarmowego, aby włączyć alarm. Jeżeli sygnalizator zostanie włączony, oznacza to, że został pomyślnie powiązany z internetowym koncentrატorem alarmowym.
  - Naciśnij przycisk wyciszenia dźwięku na pilocie zdalnego sterowania koncentratora alarmowego, aby wyłączyć alarm.

## NARAŻENIE NA FALE RADIOWE

Pasma częstotliwości i dopuszczalne wartości graniczne znamionowej mocy promieniowanej (transmisja i/lub przewodzenie) tego urządzenia radiowego są następujące:

|                          |                               |
|--------------------------|-------------------------------|
| Pasma                    | 868 MHz (RF)                  |
| Częstotliwość            | Od 867,981 MHz do 868,019 MHz |
| Moc promieniowana (EIRP) | 10 mW                         |

### Krok 3

#### Instalowanie sygnalizatora

1 Wybierz czystą, płaską powierzchnię do instalacji sygnalizatora.

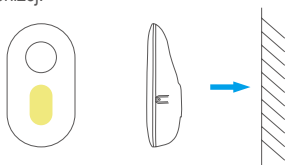
2 Instalowanie sygnalizatora

Opcja 1 (zalecana)

Zamocuj sygnalizator w wybranej lokalizacji, korzystając z dostarczonej pianki przylepnej, w sposób przedstawiony poniżej.

Opcja 2

Korzystając z dostarczonego zestawu śrub, zamocuj sygnalizator w wybranej lokalizacji.



#### Informacje podstawowe



Przycisk konfiguracji  
Naciśnij raz w celu powiązania z koncentratorem Naciśnij i przytrzymaj przez 1sek., aby wyciszyć

#### Funkcja

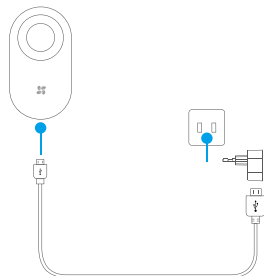
Jeżeli powiązany koncentrator alarmowy odbierze alarmy od czujników, sygnalizator zostanie włączony.



# Λειτουργίες

## Βήμα 1 Έναρξη Σειρήνας Home Sense

- 1 Συνδέστε τη Σειρήνα στο τροφοδοτικό, χρησιμοποιώντας το καλώδιο ρεύματος.
- 2 Συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα για να ενεργοποιηθεί η Σειρήνα. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία ανάβει για 2 δευτερόλεπτα, υποδηλώνοντας ότι η σειρήνα ενεργοποιήθηκε.



GR

## Βήμα 2 Προσθήκη στο Κέντρο Συναγερμού Διαδικτύου

- i** Η Σειρήνα πρέπει να συνδεθεί στο Κέντρο Συναγερμού A1 Home Sense και άλλους ανιχνευτές, όπως ο Ανιχνευτής ανοίγματος/κλεισίματος και ο Ανιχνευτής κίνησης. Το Κέντρο Συναγερμού Home Sense και οι ανιχνευτές EZVIZ πωλούνται ξεχωριστά.

### • **Επιλογή 1 (Προτεινόμενη) Προσθήκη με χρήση της εφαρμογής EZVIZ**

- 1 **Εγκατάσταση της εφαρμογής EZVIZ**
  - Αναζητήστε την εφαρμογή EZVIZ στο Google PLAY ή στο APP Store και εγκαταστήστε την στην κινητή/φορητή συσκευή σας.
  - Ανοίξτε την εφαρμογή και δημιουργήστε λογαριασμό χρήστη EZVIZ.



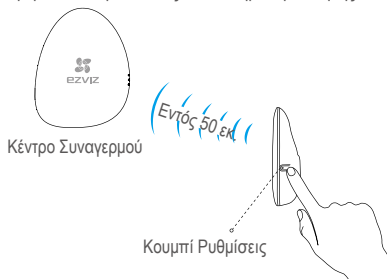
- 2 **Προσθήκη Σειρήνας**

Συνδεθείτε στην εφαρμογή EZVIZ και σαρώστε τον κωδικό QR της συσκευής για να την προσθέσετε στο Κέντρο Συναγερμού Home Sense.



## • Επιλογή 2 Προσθήκη με χρήση του Κέντρου Συναγερμού Home Sense

- 1 Ενεργοποιήστε το «Adding Detectors Mode» (Κατάσταση προσθήκης ανιχνευτών) στο Κέντρο Συναγερμού Home Sense. Ανατρέξτε στον Οδηγό Γρήγορης Εκκίνησης του Κέντρου Συναγερμού Home Sense για λεπτομέρειες.
- 2 Μετακινήστε τη Σειρήνα κοντά στο Κέντρο Συναγερμού (σε απόσταση έως 5 εκ.) και πατήστε το κουμπί στη Σειρήνα. Η ενδεικτική λυχνία κατάστασης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα μία φορά, υποδηλώνοντας ότι το σήμα προσθήκης αποστέλλεται.



- 3 Το Κέντρο Συναγερμού αναφέρει τον τύπο και τον αριθμό σειράς της συσκευής που προστίθεται.
- 4 **Δοκιμάστε τη Σειρήνα.**
  - Πατήστε το κουμπί Έκτακτης Ανάγκης στο τηλεχειριστήριο του Κέντρου Συναγερμού για να προκαλέσετε έναν συναγερμό έκτακτης ανάγκης. Αν η Σειρήνα αρχίσει να ηχεί, έχει προστεθεί με επιτυχία στο Κέντρο Συναγερμού Διαδικτύου.
  - Πατήστε το κουμπί Σίγασης στο τηλεχειριστήριο του Κέντρου Συναγερμού για να διακόψετε τον συναγερμό και τον ήχο της Σειρήνας.

### ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΕΣ RF

Οι ζώνες συχνοτήτων και τα ονομαστικά όρια της μεταδιδόμενης ισχύος (που εκπέμπονται ή/και άγονται) που ισχύουν για αυτή τη ραδιοσυσκευή είναι τα εξής:

|                        |                                 |
|------------------------|---------------------------------|
| Ζώνη                   | RF 868 MHz                      |
| Συχνότητα              | Από 867,981 MHz έως 868,019 MHz |
| Μετάδοση ισχύος (EIRP) | 10 mW                           |

## Βήμα 3

### Εγκατάσταση Σειρήνας

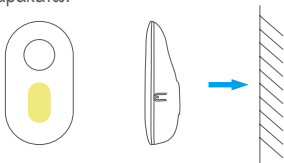
- 1 Επιλέξτε μια καθαρή, επίπεδη επιφάνεια για να τοποθετήσετε τη Σειρήνα
- 2 Εγκατάσταση Σειρήνας

Επιλογή 1 (Προτεινόμενη)

Τοποθετήστε τη Σειρήνα στην επιλεγμένη θέση, χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο αυτοκόλλητο με αφρολέξ, όπως φαίνεται παρακάτω.

Επιλογή 2

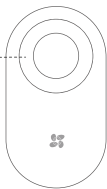
Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο σετ με βίδες για να αναρτήσετε τη Σειρήνα στην επιλεγμένη θέση.



GR

## Βασικά

Κόκκινες  
ενδεικτικές  
λυχνίες



Κουμπί Ρύθμισης

Πατήστε μία φορά: Προσθήκη Σειρήνας στο Κέντρο Συναγερμού Home Sense  
Πατήστε παρατεταμένα για 1 δευτερόλεπτο: Σίγηση

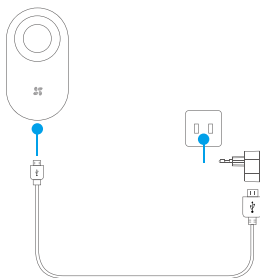
## Λειτουργία

Αν το συνδεδεμένο Κέντρο Συναγερμού δεχτεί ειδοποιήσεις/συναγερμούς από άλλους ανιχνευτές, η Σειρήνα θα ενεργοποιηθεί και θα αρχίσει να ηχεί.

# Obsluha

## Krok 1 Spuštění zařízení Home Sense Siren

- 1 Pomocí napájecího kabelu připojte zařízení Siren k napájecímu adaptéru.
- 2 Zapojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky a zapněte zařízení Siren. Červený indikátor se na dobu 2 sekund rozsvítí, což znamená, že zařízení Siren bylo spuštěno.



## Krok 2 Přidání k zařízení Internet Alarm Hub

- 1 Zařízení Siren musí být propojeno se zařízením A1 Home Sense Alarm Hub a dalšími detektory, jako jsou například detektory otevření/zavření a detektory pohybu. Zařízení EZVIZ Home Sense Alarm Hub a detektory se prodávají samostatně.

- **Možnost 1 (Doporučeno) Přidání pomocí aplikace EZVIZ**

- 1 Instalace aplikace EZVIZ
  - V obchodu Google Play nebo APP Store vyhledejte aplikaci EZVIZ a nainstalujte ji do svého mobilního zařízení.
  - Spusťte aplikaci a zaregistrujte si svůj uživatelský účet EZVIZ.

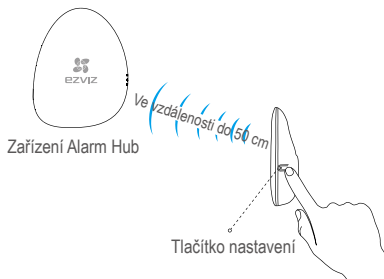


- 2 Přidání zařízení Siren  
Přihlaste se do aplikace EZVIZ a naskenujte kód QR zařízení a přidejte jej tak k zařízení Home Sense Alarm Hub.



• **Možnost 2 Přidání pomocí zařízení Home Sense Alarm Hub**

- 1 V zařízení Home Sense Alarm Hub aktivujte režim „Adding Detectors Mode (režim přidávání detektorů)“. Podrobné informace naleznete v Průvodci rychlým spuštěním zařízení Home Sense Alarm Hub.
- 2 Umístěte zařízení Siren do blízkosti zařízení Alarm Hub (do 5 cm) a stiskněte tlačítko na zařízení Siren. Indikátor stavu blikne jedenkrát, což znamená, že byl odeslán signál přidání.



CZ

- 3 Zařízení Alarm Hub oznámí typ a sériové číslo zařízení, které se přidává.
- 4 Otestujte zařízení Siren.
  - Na dálkovém ovladači zařízení Alarm Hub stiskněte nouzové tlačítko a spusťte tak nouzový alarm. Pokud zařízení Siren spustí alarm, bylo do zařízení Internet Alarm Hub úspěšně přidáno.
  - Stisknutím tlačítka ztlumení na dálkovém ovladači zařízení Alarm Hub zrušte alarm a vypněte zvuk zařízení Siren.

## VYSTAVENÍ RADIOFREKVENČNÍMU ZÁŘENÍ

Frekvenční pásma a jmenovité limity přenášeného výkonu (vyzařovaného a vedeného) jsou ve vztahu k tomuto rádiovému zařízení následující:

|                      |                               |
|----------------------|-------------------------------|
| Pásmo                | RF 868 MHz                    |
| Frekvence            | Od 867,981 MHz do 868,019 MHz |
| Přenos výkonu (EIRP) | 10 mW                         |

### Krok 3

## Montáž zařízení Siren

**1** Pro montáž zařízení Siren zvolte čistý plochý povrch.

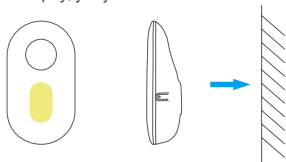
**2** Montáž zařízení Siren

Možnost 1 (Doporučeno)

Namontujte zařízení Siren na zvolené místo pomocí dodávané pěnové samolepky, jak je znázorněno níže.

Možnost 2

Použijte dodávanou sadu šroubů pro zavěšení zařízení Siren na zvolené místo montáže.



## Popis



Tlačítko nastavení

Jedno stisknutí: Přidání zařízení Siren k zařízení Home Sense Alarm Hub  
Stisknutí a podržení po dobu 1 s: Ztlumení

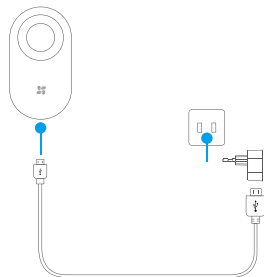
## Funkce

Pokud připojené zařízení Alarm Hub přijímá alamy z jiných detektorů, zařízení Siren se spustí a spustí alarm.

# Prevádzka

## Krok 1 Spustenie sirény Home Sense

- 1 Pomocou napájacieho kábla pripojte sirénu k napájaciemu adaptéru.
- 2 Pripojením napájacieho adaptéra k elektrickej zásuvke zabezpečíte napájanie sirény. Indikátor zasvieti načerveno na 2 sekundy, čím potvrdí spustenie sirény.



## Krok 2 Pridanie do internetového rozbočovača alarmu

SK

- i** Siréna musí byť prepojená s rozbočovačom alarmu A1 Home Sense a s ďalšími detektormi, ako sú detektor pre otvorené/zatvorené a detektor pohybu. Rozbočovač alarmu EZVIZ Home Sense a detektory sa predávajú osobitne.

- **Možnosť 1 (odporúčaná) Pridanie pomocou aplikácie EZVIZ**

- 1 Inštalácia aplikácie EZVIZ
  - Vyhľadajte aplikáciu EZVIZ na lokalite Google PLAY alebo APP Store a nainštalujte ju na vaše mobilné zariadenie.
  - Otvorte aplikáciu a zaregistrujte používateľské konto EZVIZ.

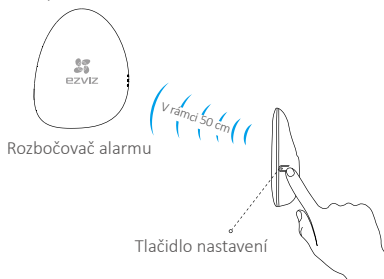


- 2 Pridanie sirény  
Prihláste sa do aplikácie EZVIZ a naskenujte QR kód zariadenia, ktoré chcete pridať k rozbočovaču alarmu Home Sense.



- **Možnosť 2 Pridanie pomocou rozbočovača alarmu Home Sense**

- 1 Zapnite režim „Adding Detectors Mode“ (Režim pridania detektorov) na rozbočovači alarmu Home Sense. Podrobnosti nájdete v príručke so stručným návodom pre rozbočovač alarmu Home Sense.
- 2 Sirénu umiestnite do blízkosti rozbočovača alarmu a stlačte tlačidlo na siréne. Indikátor stavu sa jedenkrát rozsvieti načerveno, čím potvrdí odoslanie signálu na pridanie.



- 3 Rozbočovač alarmu oznámi typ zariadenia a sériové číslo pridaného zariadenia.
- 4 Vykonajte test sirény.
  - Stlačte tiesňové tlačidlo na diaľkovom ovládaní rozbočovača alarmu, čím spustíte alarm tiesňovej situácie. Ak siréna spustí alarm, bola úspešne pridaná k internetovému rozbočovaču alarmu.
  - Stlačením tlačidla stlmenia na diaľkovom ovládaní rozbočovača alarmu vymažete alarm a zastavíte zvuk sirény.

## EXPOZÍCIA RÁDIOFREKVENČNÉMU ŽIARENIU

Frekvenčné pásma a nominálne limity prenosového výkonu (vyžarovaného a/alebo prenášaného), ktoré sa vzťahujú na toto rádiové zariadenie, sú nasledujúce:

|                      |                               |
|----------------------|-------------------------------|
| Pásmo                | RF 868 MHz                    |
| Frekvencia           | Od 867,981 MHz do 868,019 MHz |
| Prenos výkonu (EIRP) | 10 mW                         |



### Krok 3

## Inštalácia sirény

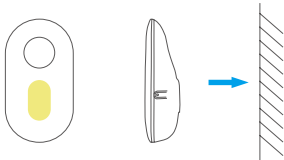
- 1 Na inštaláciu sirény vyberte čistý a rovný povrch
- 2 Inštalácia sirény

Možnosť 1 (odporúčaná)

Podľa znázornenia nižšie pripevnite sirénu na zvolené miesto pomocou penovej nálepky, ktorá je súčasťou dodávky.

Možnosť 2

Pomocou súpravy na skrutkovanie, ktorá je súčasťou dodávky, zaveste sirénu na zvolené miesto montáže.



SK

## Základné informácie



Tlačidlo nastavenia

Jedno stlačenie: Pridanie sirény k rozbočovaču alarmu Home Sense  
Stlačenie a podržanie na 1 s: Stlmiť

## Funkcia

Ak pripojený rozbočovač alarmu prijme alarm z iných detektorov, spustí sa alarm a zaznie siréna.

# Dodatok

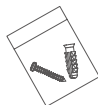
## Obsah balenia



Siréna Home Sense s výstražným osvetlením 1 x



Penová nálepka 1 x



Súprava skrutiek (1 x)



Napájací adaptér (1 x)



Kábel USB (1 x)



Stručná príručka (1 x)

## Špecifikácie

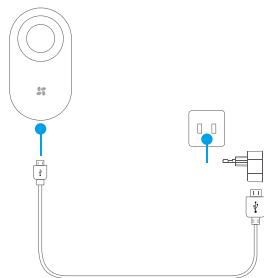
|                         |  |
|-------------------------|--|
| Napájacie napätie       | DC 5 V (Micro USB)                               |
| Prevádzkový prúd        | Statický: 22 mA    Maximálny: 200 mA             |
| Prevádzkové prostredie  | Vnútorne prostredie                              |
| Prevádzková teplota     | -10 °C až 55 °C (14 °F až 131 °F)                |
| Pracovná vlhkosť        | 10 % až 90 %                                     |
| Teplota uskladnenia     | -20 °C až 70 °C (-4 °F až 158 °F)                |
| Hmotnosť                | 77 g   |
| Rozmery (V * Š * H)     | 67 mm * 33 mm * 121 mm (2,6" * 1,3" * 4,8")      |
| Hlasitosť alarmu        | 85 dB (vo vzdialenosti 3 m)                      |
| Výstražné svetlo alarmu | Pri výskyte alarmu blikajú indikátory načerveno. |

# Bruk

## Trinn 1

### Starte Home Sense-sirenen

- 1 Koble sirenen til adapteren med strømledningen.
- 2 Sett adapteren i stikkkontakten for å slå på sirenen. Den røde indikatorlampen lyser i 2 sekunder for å indikere at sirenen er slått på.



## Trinn 2

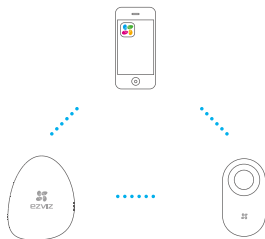
### Legge sirenen til alarmens nettnav

NO

- i** Sirenen må kobles til A1 Home Sense-nettnav og andre detektorer som f.eks. åpne/lukke- og bevegelsesdetektorer. EZVIZ Home Sense-nettnav og detektorer selges separat.

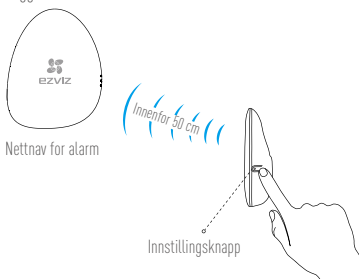
- **Alternativ 1 (anbefalt) Legge til med EZVIZ-appen**

- 1 Installere EZVIZ-appen
  - Søk etter EZVIZ-appen i Google PLAY eller APP Store, og installer den på din mobile enhet.
  - Start appen, og opprett en EZVIZ-brukerkonto.
- 2 Legge til sirenen
  - Logg inn på EZVIZ-appen, og skann enhetens QR-kode for å legge den til Home Sense-nettnavet.



## • Alternativ 2 Legge til ved å bruke Home Sense-nettnav

- 1 Aktiver "Adding Detectors Mode" (Legge til detektor-modus) på Home Sense-nettnavet. Se i hurtigstartveiledningen for Home Sense-nettnavet for mer informasjon.
- 2 Plasser sirenen nær nettnavet, og trykk på knappen på sirenen. Statusindikatoren blinker rødt én gang for å indikere at signalet for å legge den til er sendt.



- 3 Nettnavet avgir en talemelding med enhetstypen og serienummeret som legges til.

## 4 Teste sirenen.

- Trykk på nødknappen på nettnavets fjernkontroll for å utløse en nødalarm. Hvis sirenen avgir en alarm, er den lagt til nettnavet.
- Trykk på dempe-knappen på nettnavets fjernkontroll for å fjerne alarmen og stoppe lyden fra sirenen.

## EKSPONERING FOR RADIOFREKVENT STRÅLING

For denne radioenheten gjelder følgende frekvensbånd og nominelle verdier for ustrålt effekt (utstrålt og ledet):

|                        |                                 |
|------------------------|---------------------------------|
| Bånd                   | RF 868 MHz                      |
| Frekvens               | Fra 867,981 MHz til 868,019 MHz |
| Utstrålt effekt (EIRP) | 10 mW                           |

### Trinn 3

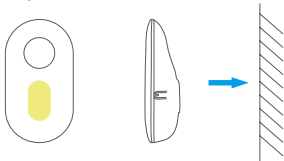
## Montere sirenen

1 Velg en ren, jevn overflate for å montere sirenen.

2 Montere sirenen

Alternativ 1 (anbefalt)

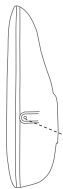
Monter sirenen på valgt sted ved å bruke den medfølgende skumetiketten som vist nedenfor.



Alternativ 2

Bruk det medfølgende skruesettet for å henge opp sirenen på valgt sted.

## Grunnleggende funksjoner



Innstillingsknapp

Trykk én gang: Legge sirenen til Home Sense-nettnavet  
Trykk og hold inne i 1 s: Dempe

NO

## Virkemåte

Hvis det tilkoblede nettnavet mottar alarmer fra andre detektorer, vil sirenen utløses og en alarm høres.

## Appendiks

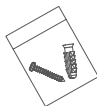
### Innhold i pakken



Home Sense-sirene med strobelys x 1



Skumetikett x 1



Skruesett x 1



Strømadapter x 1



USB-kabel x 1



Hurtigstartveiledning x 1

### Spesifikasjoner

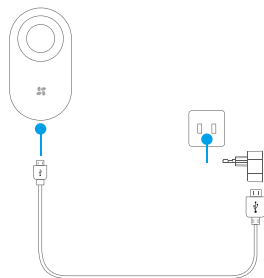
|                        |  |
|------------------------|--|
| Spenning               | DC 5 V (micro-USB)                             |
| Driftsstrøm            | Statisk: 22 mA    Maksimalt: 200 mA            |
| Driftsmiljø            | Innvendig                                      |
| Driftstemperatur       | -10 °C til 55 °C                               |
| Operativ luftfuktighet | 10 % til 90 %                                  |
| Oppbevaringstemperatur | -20 °C til 70 °C                               |
| Vekt                   | 77 g   |
| Dimensjon (H * B * D)  | 67 mm * 33 mm * 121 mm                         |
| Alarmvolum             | 85 dB (innenfor 3 m)                           |
| Alarmlys               | Røde indikatorer blinker når en alarm oppstår. |

# Drift

## Steg 1

### Starta Home Sense-siren

- 1 Anslut sirenen till strömadaptern med strömkabeln.
- 2 Sätt i strömadaptern i eluttaget för att slå på sirenen. Den röda indikatorn tänds i 2 sekunder, vilket indikerar att sirenen har startat.



## Steg 2

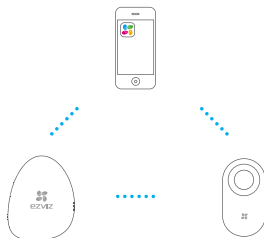
### Ansluta till internetlarmhubb

- i** Sirenen måste kopplas till A1 Home Sense-larmhubben och andra detektorer som till exempel öppen/stängd- och rörelsedetektorer. EZVIZ Home Sense-larmhubb och detektorer säljs separat.

SW

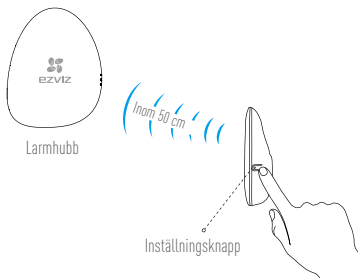
- **Alternativ 1 (rekommenderat) Anslut med EZVIZ-appen**

- 1 Installera EZVIZ-appen
  - Sök efter EZVIZ-appen i Google Play eller APP Store och installera den på din mobilenhet.
  - Starta appen och registrera dig för ett EZVIZ-användarkonto.
- 2 Ansluta till siren
  - Logga in i EZVIZ-appen och skanna enhetens QR-kod för att ansluta den till Home Sense-larmhubben.



- **Alternativ 2 Ansluta med hjälp av Home Sense-larmhubben**

- 1 Aktivera läget för att lägga till detektorer på din Home Sense-larmhubb. Mer information finns i snabbstartsguiden för din Home Sense-larmhubb.
- 2 Placera sirenen nära larmhubben och tryck på knappen på sirenen. Statusindikatorn blinkar rött en gång när signalen för att lägga till den skickas.



- 3 Larmhubben läser upp enhetstypen och serienumret som läggs till.
- 4 Testa sirenen.
  - Tryck på nödknappen på larmhubbens fjärrkontroll för att utlösa ett nödlarm. Om sirenen börjar larma har den anslutits till internetlarmhubben.
  - Tryck på avstängningsknappen på larmhubbens fjärrkontroll för att rensa larmet och stänga av siren ljudet.

## EXPOSITION FÖR RADIOFREKVENSENERGI

Följande frekvensband och nominella gränser för överförd effekt (utstrålad och/eller ledningsburen) gäller för denna radioenhet:

|                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| Band                    | RF 868 MHz                        |
| Frekvens                | Från 867,981 MHz till 868,019 MHz |
| Utstrålad effekt (EIRP) | 10 mW                             |



### Steg 3

## Installera siren

1 Välj en ren plan yta för att installera sirenen

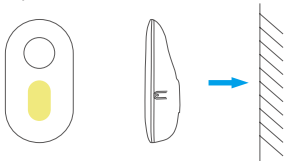
2 Installera siren

Alternativ 1 (rekommenderat)

Montera sirenen på den valda platsen med hjälp av den medföljande skumetiketten som illustreras nedan.

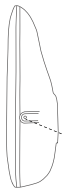
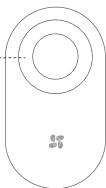
Alternativ 2

Använd den medföljande skruvsatsen för att hänga sirenen på den valda monteringsplatsen.



## Grundläggande

Röda indikatorer



Inställningsknapp

Tryck en gång: Ansluta siren till Home Sense-larmhubben  
Tryck och håll in i 1s: Tysta

SW

## Funktion

Om den anslutna larmhubben tar emot larm från andra detektorer kommer sirenen att utlösas och börja larma.

# Bilaga

## Förpackningens innehåll



Home Sense-siren med blytljus x1



Skumetikett x1



Skrivsats x 1



Strömadapter x 1



USB-kabel x 1



Snabbstartsguide x 1

## Specifikationer

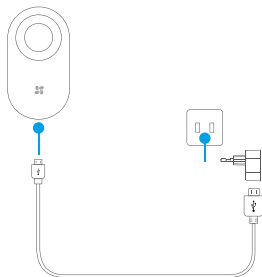
|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Strömspanning               | DC 5 V (micro-USB)                             |
| Arbetsström                 | Statisk: 22 mA    Maximalt: 200 mA             |
| Driftmiljö                  | Inomhus  |
| Arbets temperatur           | -10 °C till 55 °C (14 °F till 131 °F)          |
| Luftfuktighet, arbetsområde | 10 % till 90 %                                 |
| Förvaringstemperatur        | -20 °C till 70 °C (-4 °F till 158 °F)          |
| Vikt                        | 77 g   |
| Mått (H*B*D)                | 67 mm * 33 mm * 121 mm (2,6 " * 1,3 " * 4,8 ") |
| Larmvolym                   | 85 dB (inom 3 m)                               |
| Larmindikator               | Röda indikatorer blinkar när larm inträffar.   |

# Handlinger

## Trin 1

### Start af Home Sense-sirene

- 1 Slut sirenen til strømadapteren med strømkablet.
- 2 Sæt strømadapteren i stikkontakten for at slå sirenen til. Den røde kontrollampe lyser i 2 sekunder for at vise, at sirenen er tændt.



## Trin 2

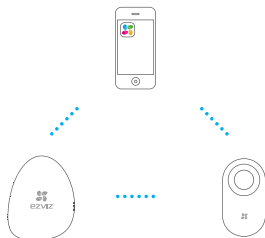
### Tilføjelse til alarmhubben til internettet

- i** Sirenen skal tilknyttes A1 Home Sense Alarm Hub og andre detektorer, som f.eks. dør-/vinduesdetektorer og bevægelsesdetektorer. EZVIZ Home Sense Alarm Hub og detektorer sælges separat.

- **Mulighed 1 (anbefales) Tilføjelse vha. appen EZVIZ**

- 1 **Installation af appen EZVIZ**
  - Søg efter appen EZVIZ i Google Play eller Apple App Store, og installer den på din mobilenhed.
  - Åbn appen, og registrér en EZVIZ-brugerkonto.
- 2 **Tilføjelse af sirene**

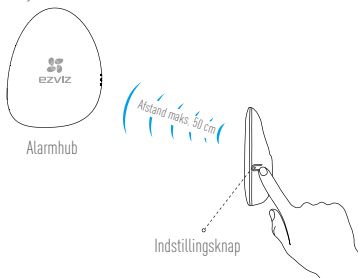
Log ind på appen EZVIZ, og scan enhedens QR-kode for at føje den til Home Sense Alarm Hub.



DK

## • Mulighed 2 Tilføjelse via betjening af Home Sense Alarm Hub

- 1 Aktivér tilstanden "Adding Detectors" (Tilføjelse af detektorer) på din Home Sense Alarm Hub. Se startvejledningen til din Home Sense Alarm Hub for flere oplysninger.
- 2 Placer sirenen tæt på alarmhubben, og tryk på sirenen's knap. Statuskontrollampen blinker rødt én gang for at vise, at signalet om tilføjelse er blevet sendt.



- 3 Alarmhubben meddeler type og serienummer på enheden, der bliver tilføjet.
- 4 Test af sirene.
  - Tryk på knappen Nødalarm på alarmhubbens fjernbetjening for at udløse en nødalarm. Hvis sirenen udsender en alarm, er den blevet føjet til alarmhubben til internettet.
  - Tryk på knappen Lydløs på alarmhubbens fjernbetjening for at rydde alarmerne og slukke for sirenen.

## EKSPONERING FOR RADIOFREKVENNS

Frekvensbåndene og de nominelle grænser for transmitteret effekt (udstrålet og/eller overført) er følgende for radioenheden:

|                                  |                         |
|----------------------------------|-------------------------|
| Bånd                             | Radiofrekvens 868 MHz   |
| Frekvens                         | Fra 867,981-868,019 MHz |
| Effektiv udstrålet effekt (EIRP) | 10 mW                   |

### Trin 3

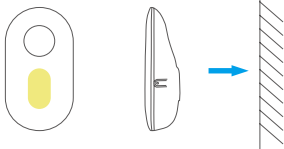
## Installering af sirene

1 Installér sirenen på en ren, flad overflade

2 Installering af sirene

Mulighed 1 (anbefales)

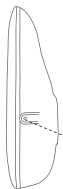
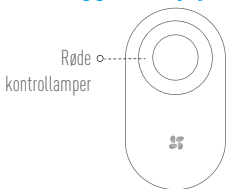
Montér sirenen det ønskede sted vha. den medfølgende skumsticker, som vist nedenfor.



Mulighed 2

Brug det medfølgende skruesæt til at hænge sirenen op det ønskede sted.

## Grundlæggende oplysninger



Indstillingsknap

Tryk én gang: Føj sirene til Home Sense Alarm Hub  
Tryk på, og hold nede i 1 s: Slå lyd fra

DK

## Funktion

Hvis den tilsluttede alarmhub modtager alarmer fra andre detektorer, udløses sirenen, og alarmen lyder.

# Bilag

## Kassens indhold



Home Sense-sirene  
med stroboskoplys x 1



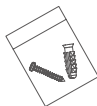
Strømadapter x 1



Skumsticker x 1



USB-kabel x 1



Skruesæt x 1



Lynvejledning x 1

## Specifikationer

Strømspænding

5 V jævnstrøm (Micro-USB)

Driftsstrøm

Statisk: 22 mA Maksimum: 200 mA

Driftsmiljø

Indendørs

Driftstemperatur

-10 °C til 55 °C

Driftsfugtighed

10-90 %

Opbevaringstemperatur

-20 °C til 70 °C

Vægt

77 g

Mål (HxBxD)

67 mm x 33 mm x 121 mm (2,6" x 1,3" x 4,8")

Alarmens lydstyrke

85 dB (inden for 3 m)

Alarmlys

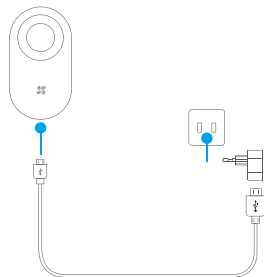
Røde kontrollamper blinker, når alarmen udløses.

# Toiminta

## 1. vaihe

### Home Sense -sireenin käynnistäminen

- 1 Kytke sireeni verkkolaitteeseen virtajohdolla.
- 2 Kytke sireeniin virta kytkemällä verkkolaite pistorasiaan. Punainen merkkivalo syttyy 2 sekunnin ajaksi merkiksi sireenin käynnistymisestä.



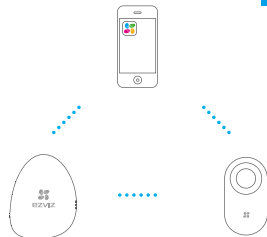
## 2. vaihe

### Lisääminen Internet-hälytyskeskukseen

- i** Sireeni on yhdistettävä A1 Home Sense -hälytyskeskukseen ja muihin tunnistimiin, kuten avaus-/sulkutunnistimiin tai liikkeentunnistimiin. EZVIZ Home Sense -hälytyskeskus ja tunnistimet on ostettava erikseen.

- **Vaihtoehto 1 (suositus) Lisääminen EZVIZ-sovelluksella**

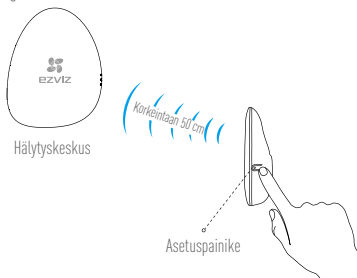
- 1 EZVIZ-sovelluksen asentaminen
  - Etsi EZVIZ-sovellus Google PLAY- tai APP Store
  - sovelluskaupasta ja asenna se mobiililaitteeseesi.
  - Avaa sovellus ja rekisteröi EZVIZ-käyttäjätili.
- 2 Sireenin lisääminen
  - Kirjautu EZVIZ-sovellukseen ja lisää laite Home Sense -hälytyskeskukseen skannaamalla sen QR-koodi.



FI

## • Vaihtoehto 2 Lisääminen Home Sense -hälytyskeskuksen kautta

- 1 Ota käyttöön Home Sense -hälytyskeskuksen "Adding Detectors Mode" (tunnistimien lisäystila). Katso lisätiedot Home Sense -hälytyskeskuksen pika-aloitusoppaasta.
- 2 Tuo sireeni lähellä hälytyskeskusta ja paina sireenin painiketta, jolloin merkkivalo vilkkuu kerran punaisena merkiksi lisäyssiignaalin lähettämisestä.



- 3 Hälytyskeskus ilmoittaa lisätyn laitteen tyyppin ja sarjanumeron.
- 4 Testaa sireenin toiminta.
  - Laukaise hätähälytys painamalla hälytyskeskuksen kauko-ohjaimen hätäpainiketta. Jos sireenin hälytys käynnistyy, se on lisätty Internet-hälytyskeskukseen onnistuneesti.
  - Tyhjennä hälytys ja pysäytä hälytysääni painamalla hälytyskeskuksen kauko-ohjaimen mykistyspainiketta.

## ALTISTUMINEN RADIOTAAJUDELLE RF

Tähän radiolaitteeseen sovellettavat taajuuskaistat ja lähetetyn tehon (säteilevän ja/tai voimalinjaperäisen) nimellisrajat ovat seuraavat:

|                    |                           |
|--------------------|---------------------------|
| Kaista             | RF 868 MHz                |
| Taajuus            | 867,981 MHz – 868,019 MHz |
| Lähetysteho (EIRP) | 10 mW                     |



### 3. vaihe

#### Sireenin asentaminen

1 Valitse puhdas ja tasainen alusta sireenin asentamista varten.

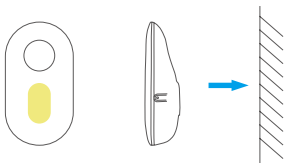
2 Sireenin asentaminen

Vaihtoehto 1 (suositus)

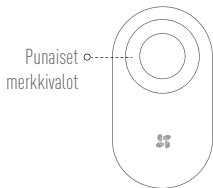
Kiinnitä sireeni valittuun kohtaan käyttämällä mukana toimitettua tarratyyppiä alla esitetyllä tavalla.

Vaihtoehto 2

Ripusta sireeni valittuun asennuspaikkaan käyttämällä mukana toimitettua ruuvisarjaa.



#### Perustiedot



Asetuspainike

Paina kerran: lisää sireeni Home Sense -hälytyskeskukseen  
Pidä painettuna sekunnin ajan: mykistä

FI

#### Toiminta

Jos yhdistetty hälytyskeskus vastaanottaa hälytyksiä muista tunnistimista, sireeni alkaa hälyttää.

# Liite

## Pakkauksen sisältö



Home Sense -sireeni vilkkuvalolla x1



Verkkolaite x1



Tarratynny x1



USB-kaapeli x1



Ruuvipakkaus x1



Pika-aloitusopas x1

## Tekniset tiedot

Käyttöjännite

DC 5 V (Micro USB)

Käyttövirta

Staattinen: 22 mA Enintään: 200 mA

Käyttöympäristö

Sisätilat

Käyttölämpötila

-10 °C – 55 °C (14 °F – 131 °F)

Käyttökosteus

10–90 %

Varastointilämpötila

-20 °C – 70 °C (-4 °F – 158 °F)

Paino

77 g

Mitat (kork.\*lev.\*syv.)

67 mm \* 33 mm \* 121 mm (2,6"\*1,3"\*4,8")

Hälytyksen äänenvoimakkuus

85 dB (3 m:n päässä)

Hälytysvalo

Punaiset merkivalot vilkkuvat hälytyksen aikana.

## LIMITED WARRANTY

Thank you for purchasing Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ") products. This limited warranty ("warranty") gives you, the original purchaser of the EZVIZ product, specific legal rights. You may also have other legal rights that vary by state, province or jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of the product. "Original purchaser" means any consumer having purchased the EZVIZ product from an authorized seller. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law. No distributor, reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

Your EZVIZ product is warranted for a period of two (2) years from the date of purchase against defects in materials and workmanship, or such longer period as may be required by law in the country or state where this product is sold, when used normally in accordance with user manual.

You can request warranty service by contacting our Customer Service.

For any defective EZVIZ products under warranty, EZVIZ will, at its option, (i) repair or replace your product free of charge; (ii) exchange your product with a functional equivalent product; or (iii) refund the original purchase price, provided you provide the original purchase receipt or copy, a brief explanation of the defect, and return the product in its original packaging. At EZVIZ's sole discretion, repair or replacement may be made with a new or refurbished product or components. This warranty does not cover the shipping cost, insurance, or any other incidental charges incurred by you in returning the product.

Except where prohibited by applicable law, this is your sole and exclusive remedy for breach of this warranty. Any product that has either been repaired or replaced under this warranty will be covered by the terms of this warranty for the longer of ninety (90) days from the date of delivery or the remaining original warranty period.

This warranty does not apply and is void:

- If the warranty claim is made outside the warranty period or if the proof of purchase is not provided;
- For any malfunction, defect, or failure caused by or resulting from the evidence of impact; mishandling; tampering; use contrary to the applicable instruction manual; incorrect power line voltage; accident; loss; theft; fire; flood; or other Acts of God; shipping damage; or damage resulting from repairs performed by unauthorized personnel;
- For any consumable parts, such as batteries, where the malfunction is due to the normal aging of the product;
- Cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents, and broken plastic on ports;
- Any software, even if packaged or sold with EZVIZ hardware;
- For any other damages free from defects in material or workmanship;
- Routine cleaning, normal cosmetic and mechanical wear and tear.

Please do not hesitate to contact your seller or our Customer Service, with any questions.

## INGESCHRÄNKTE GARANTIE

Vielen Dank, dass Sie sich für Produkte der Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (EZVIZ) entschieden haben. Diese eingeschränkte Garantie („Garantie“) gibt Ihnen, dem Erstkäufer des EZVIZ-Produkts, spezifische Rechtsansprüche. Sie können auch andere gesetzliche Rechte haben, die je nach Staat, Provinz oder Gerichtsbarkeit variieren. Diese Garantie gilt nur für den Erstkäufer des Produkts. „Erstkäufer“ ist jeder Verbraucher, der das EZVIZ-Produkt bei einem autorisierten Verkäufer gekauft hat. Die Haftungsausschlüsse, Ausschlüsse und Beschränkungen der Haftung im Rahmen dieser Garantie gelten nicht, soweit sie durch geltendes Recht verboten sind. Kein Vertriebspartner, Wiederverkäufer, Vertreter oder Mitarbeiter ist berechtigt, Änderungen, Erweiterungen oder Ergänzungen dieser Garantie vorzunehmen.

Für Ihr EZVIZ-Produkt gilt eine Garantie von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum gegen Material- und Verarbeitungsfehler oder eine längere Zeitspanne, die das Gesetz des Landes oder Bundesstaates, in dem dieses Produkt verkauft wird, vorschreibt, wenn es normalerweise gemäß der Bedienungsanleitung verwendet wird.

Sie können Garantieleistungen anfordern, indem Sie sich an unseren Kundendienst wenden.

Für defekte EZVIZ-Produkte im Rahmen der Garantie wird EZVIZ nach eigenem Ermessen (i) Ihr Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, (ii) Ihr Produkt gegen ein funktional gleichwertiges Produkt austauschen, oder (iii) den ursprünglichen Kaufpreis zurückerstatten, vorausgesetzt, Sie legen die Original-Kaufquittung oder deren Kopie, eine kurze Erklärung des Defekts und das Produkt in der Originalverpackung vor. Nach eigenem Ermessen kann EZVIZ eine Reparatur oder einen Austausch mit einem neuen oder überholten Produkt oder Komponenten durchführen. Diese Garantie deckt nicht die Versandkosten, die Versicherung oder andere Nebenkosten, die Ihnen bei der Rücksendung des Produkts entstehen.

Sofern nicht durch geltendes Recht verboten, ist dies Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel bei Verletzung dieser Garantie. Jedes Produkt, das im Rahmen dieser Garantie repariert oder ersetzt wurde, unterliegt den Bedingungen dieser Garantie für die Dauer von neunzig (90) Tagen ab Lieferdatum oder der verbleibenden ursprünglichen Garantiezeit.

Diese Garantie gilt nicht und ist unter folgenden Bedingungen ungültig:

- Wenn der Garantieanspruch außerhalb der Garantiezeit geltend gemacht wird oder wenn der Kaufbeleg nicht vorgelegt wird;
- Für jede Fehlfunktion, jeden Defekt oder jede Störung, die durch oder infolge von Beweisen für Stöße, Fehlbedienung, Sabotage, unsachgemäßen Gebrauch, falsche Netzspannung, Unfall, Verlust, Diebstahl, Feuer, Überschwemmung oder andere höhere Gewalt, Transportschäden oder Schäden, die durch Reparaturen durch nicht autorisiertes Personal verursacht wurden;
- Für alle Verbrauchsmaterialien, wie beispielsweise Batterien, bei denen die Fehlfunktion auf die normale Alterung des Produkts zurückzuführen ist;
- Kosmetische Schäden, einschließlich, aber nicht darauf beschränkt, Kratzer, Dellen und Kunststoffbruch an den Ports;
- Jegliche Software, auch wenn sie mit EZVIZ-Hardware verpackt oder verkauft wird;
- Für alle anderen Schäden, die frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern sind;
- Routinemäßige Reinigung, normale kosmetische und mechanische Abnutzung.

BITTE WENDEN SIE SICH MIT FRAGEN AN IHREN VERKÄUFER ODER UNSEREN KUNDENDIENST.

## GARANTÍA LIMITADA

Gracias por comprar productos de Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ"). Esta garantía limitada ("garantía") le otorga a usted, comprador original del producto EZVIZ, derechos legales específicos. Quizá disponga de otros derechos legales según la región, provincia o jurisdicción. Esta garantía se aplica exclusivamente al comprador original del producto. Por "comprador original" se entiende cualquier consumidor que haya comprado el producto EZVIZ a un vendedor autorizado. Las renunciaciones, exclusiones o limitaciones de responsabilidad bajo esta garantía no se aplicarán en la medida prohibida por la legislación vigente. Ningún distribuidor, vendedor, agente o empleado está autorizado a hacer modificaciones, extensiones o adiciones a esta garantía.

Su producto EZVIZ tiene garantía, que cubre defectos de materiales y fabricación, por un periodo de (2) años desde la fecha de la compra o por un periodo mayor según lo requiera la legislación en el país o región donde se venda este producto, siempre que se utilice tal y como se indica en el manual de usuario.

Puede solicitar el servicio de garantía poniéndose en contacto con nuestro Servicio al Cliente.

Ante cualquier producto EZVIZ defectuoso, EZVIZ decidirá si: (i) reparar o reemplazar su producto sin gasto alguno; (ii) cambiar su producto por un producto funcional equivalente; o (iii) devolver el dinero original de la compra, siempre que nos facilite el recibo de compra original, una breve explicación del defecto y devuelva el producto en su embalaje original. Según considere EZVIZ, la reparación o reemplazo puede realizarse con un producto o componente nuevo o reacondicionado. Esta garantía no cubre los gastos de envío, seguro ni ningún otros gastos secundarios en los que usted pueda incurrir al devolver el producto.

A menos que lo prohíba la legislación vigente, este es su recurso único y exclusivo por incumplimiento de esta garantía. Cualquier producto que haya sido reparado o reemplazado bajo esta garantía quedará cubierto por los términos de esta garantía por un máximo de (90) días desde el día de envío o por el periodo de garantía original restante.

Esta garantía no se aplica y quedará anulada:

- Si el derecho a la garantía se ejerce fuera del periodo de la garantía o si no se proporciona ninguna prueba de compra;
- Por cualquier avería, defecto o fallo provocado o que resulte de algún impacto; uso incorrecto; manipulación; uso contrario a lo indicado en el manual de instrucciones; tensión de alimentación incorrecta; accidente; pérdida; robo; incendio; inundación; u otros casos fortuitos; daños de envío; o daños que resulten de reparaciones realizadas por personal no autorizado;
- Para los elementos consumibles, tales como baterías, ya que el mal funcionamiento se debe al paso del tiempo del producto;
- Daños superficiales incluyendo, entre otros: rasguños, abolladuras y plásticos rotos en los puertos;
- Cualquier software, aunque esté embalado o se venda junto a hardware de EZVIZ;
- Por cualquier otro daño que no sea por defectos en el material o de su fabricación;
- Limpieza rutinaria, daños superficiales normales y desgastes mecánicos.

No dude en ponerse en contacto con su vendedor o con nuestro Servicio al Cliente si tiene alguna duda.

## GARANTIE LIMITÉE

Merci d'avoir acheté ce produit fabriqué par Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (« EZVIZ »). La présente garantie limitée (« garantie » vous octroie, en tant qu'acheteur original du produit EZVIZ, des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également faire valoir d'autres droits légaux, qui varient d'un État, d'une province ou d'une juridiction à l'autre. La présente garantie couvre uniquement l'acheteur original du produit. « Acheteur original » désigne tout consommateur ayant acheté le produit EZVIZ auprès d'un distributeur agréé. Les avis de non-responsabilité, les exclusions et les limitations de responsabilité au titre de la présente garantie ne s'appliquent pas dans la mesure où les lois en vigueur l'interdisent. Aucun distributeur, revendeur, agent ou employé n'est autorisé à effectuer des modifications, des extensions ou des ajouts à la présente garantie.

Votre produit EZVIZ est couvert par la garantie pour une période de (2) ans à compter de la date d'achat, contre les défauts matériels et de main-d'œuvre, ou durant une période plus longue telle que pourrait l'exiger la loi de l'État ou du pays où le produit est vendu, en cas d'utilisation normale de celui-ci conformément au manuel d'utilisation.

Vous pouvez solliciter le service de garantie en contactant notre service client.

Pour tout produit EZVIZ défectueux couvert par la garantie, EZVIZ pourra, à sa discrétion, (i) le réparer ou le remplacer gratuitement, (ii) l'échanger contre un autre produit équivalent fonctionnel ou (iii) vous rembourser son prix d'achat initial, sous réserve de la fourniture de la facture d'achat originale ou d'une copie de celle-ci accompagnée d'une brève explication du défaut, et du renvoi du produit dans son emballage d'origine. À la totale discrétion d'EZVIZ, la réparation ou le remplacement d'un produit peut se faire avec un produit ou des composants neufs ou remis à neuf. La présente garantie ne couvre pas le coût d'expédition, l'assurance ou tous autres frais accessoires pris en charge par vos soins lors du retour du produit.

Sauf si la loi l'interdit, la mesure ci-dessous constitue votre recours exclusif en cas de violation de la présente garantie. Tout produit qui a été réparé ou remplacé en vertu de la présente garantie sera couvert par les termes de la présente garantie pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison au client ou pour la période de garantie originale restante.

La présente garantie ne s'applique pas et est nulle dans les cas ci-dessous :

- la réclamation au titre de la garantie est faite hors la période de garantie ou si la preuve d'achat n'est pas fournie ;
- tout dysfonctionnement, défectuosité ou panne causé par un impact, une mauvaise manipulation, une altération, une utilisation en violation du manuel d'utilisation en vigueur, une mauvaise tension d'alimentation, un accident, une perte, un vol, un incendie, une inondation, un cas de force majeure, un dommage lié à l'expédition ou un dommage lié aux réparations effectuées par un technicien non agréé, ou résultant de l'une des causes ci-dessous ;
- les consommables, par exemple les batteries, dont le dysfonctionnement est dû au vieillissement normal du produit ;
- les dommages cosmétiques, y compris, mais sans s'y limiter, les égratignures, les bosses et le déchirement des pièces en plastique garnissant les ports ;
- les logiciels, y compris ceux emballés ou vendus avec le matériel EZVIZ ;
- tout autre dommage que les dommages liés aux défauts matériels ou de main-d'œuvre ;
- l'usure liée au nettoyage de routine, l'usure cosmétique normale et l'usure mécanique.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter votre distributeur ou notre service client.

## GARANZIA LIMITATA

Grazie per aver acquistato i prodotti Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ"). Questa garanzia limitata ("garanzia") fornisce all'acquirente originale del prodotto EZVIZ dei diritti legali specifici. È possibile inoltre avere altri diritti legali che variano a seconda dello stato, della provincia o della giurisdizione. La garanzia si applica unicamente all'acquirente originale del prodotto. "L'acquirente originale" si riferisce a qualsiasi consumatore che ha acquistato il prodotto EZVIZ da un rivenditore autorizzato. Le dichiarazioni di esclusione di responsabilità, le esclusioni e le limitazioni di responsabilità ai sensi della presente garanzia non si applicano nella misura in cui sono proibite dalle leggi applicabili. Nessun distributore, rivenditore, agente o dipendente è autorizzato a effettuare modifiche, estensione o aggiunte alla presente garanzia.

Il prodotto EZVIZ è garantito per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto per difetti nei materiali e nella lavorazione, o per un periodo maggiore che potrebbe essere richiesto dalla legge nel paese o nello stato in cui questo prodotto viene venduto, se usato normalmente in conformità con il manuale dell'utente.

È possibile richiedere il servizio di garanzia rivolgendosi al nostro Servizio di Assistenza.

Per qualsiasi prodotto EZVIZ difettoso in garanzia, EZVIZ, a sua discrezione, (i) riparerà o sostituirà il prodotto gratuitamente; (ii) sostituirà il prodotto con uno equivalente funzionante; o (iii) rimborserà il prezzo di acquisto originale, a condizione che sia presentata la ricevuta dell'acquisto originale o una sua copia, una breve spiegazione del difetto e il prodotto sia restituito nella sua confezione originale. A discrezione esclusiva di EZVIZ, la riparazione o la sostituzione possono essere effettuate con un prodotto o componenti nuovi o ricondizionati. Questa garanzia non copre il costo di spedizione, assicurazione o altre spese accessorie sostenute nella restituzione del prodotto.

Fatti salvi i casi vietati dalla legge vigente, il presente è l'unico rimedio esclusivo per la violazione della presente garanzia. Qualsiasi prodotto che sia stato riparato o sostituito in base a questa garanzia sarà coperto dai termini della presente garanzia per un massimo di novanta (90) giorni dalla data di consegna o dal periodo di garanzia originale rimanente.

Questa garanzia non si applica ed è nulla:

- Se la richiesta di garanzia viene presentata al di fuori del periodo di garanzia o se la prova di acquisto non viene fornita;
- Per qualsiasi malfunzionamento, difetto o guasto causato o risultante da impatto; uso improprio; manomissione; non osservanza di quanto indicato nel manuale di istruzioni applicabile; tensione della linea elettrica errata; incidente; perdita; furto; incendio; alluvione; o altre catastrofi naturali; danni derivanti da spedizione; o da riparazioni eseguite da personale non autorizzato;
- Per le parti consumabili, come le batterie, in cui il malfunzionamento è dovuto al normale invecchiamento del prodotto;
- Danni estetici, compresi a titolo esemplificativo e non esaustivo, ammaccature e rottura delle porte in plastica;
- Qualsiasi software, anche se incluso o venduto con l'hardware EZVIZ;
- Per qualsiasi altro danno esente da difetti in materiali o lavorazione;
- Pulizia di routine, normale estetica e usura meccanica.

In caso di domande, non esitare a contattare il rivenditore o il Servizio Clienti.

## BEPERKTE GARANTIE

Dank u voor de aanschaf van de producten van Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ"). Deze beperkte garantie ("garantie") geeft u, de oorspronkelijke koper van het EZVIZ-product, specifieke wettelijke rechten. U kunt ook andere wettelijke rechten hebben die uiteenlopen per staat, provincie of rechtsgebied. Deze garantie is uitsluitend van toepassing voor de oorspronkelijke koper van het product. "Oorspronkelijke koper" betekent enige consument die het EZVIZ-product van een geautoriseerde verkoper heeft aangeschaft. De afwijzingen, uitsluitingen en beperkingen van aansprakelijkheid onder deze garantie is niet van toepassing voor zover dit door toepasselijke wetgeving wordt verboden. Geen distributeur, wederverkoper, agent of werknemer is geautoriseerd voor het aanbrengen van enige wijziging of uitbreiding van of toevoeging aan deze garantie.

Uw EZVIZ-product wordt voor een periode van twee (2) jaar vanaf de aankoopdatum gegarandeerd tegen gebreken in materialen en vakmanschap of een zodanig langere periode als wettelijk kan worden vereist in het land of de staat waar dit product wordt verkocht, bij normaal gebruik in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing.

U kunt verzoeken om onderhoud onder de garantie door contact op te nemen met onze klantenservice.

Voor enige defecte EZVIZ-producten onder garantie, zal EZVIZ, naar haar oordeel, (i) het product kosteloos repareren of vervangen; (ii) het product vervangen door een functioneel equivalent product; of (iii) het oorspronkelijke aankoopbedrag terugbetalen, op voorwaarde dat u het oorspronkelijke betalingsbewijs of een kopie hiervan, een korte uitleg van het defect verstrekt en het product in de oorspronkelijke verpakking retourneert. Reparatie of vervanging kan uitsluitend naar eigen goeddunken van EZVIZ worden uitgevoerd met nieuwe of opgeknapte producten of componenten. Deze garantie dekt geen verzendkosten, verzekering of enige andere incidentele kosten die u voor het retourneren van het product moet betalen.

Behalve waar dit door toepasselijke wetgeving wordt verboden, is dit uw enige en exclusieve verhaal bij inbreuk op deze garantie. Enig product dat onder deze garantie is gerepareerd of vervangen, wordt gedekt door de voorwaarden van deze garantie voor de duur van negentig (90) dagen vanaf de afleverdatum of de resterende oorspronkelijke garantieperiode.

Deze garantie is niet van toepassing en is ongeldig:

- Als de aanspraak op garantie buiten de garantieperiode wordt gemaakt of als de het aankoopbewijs niet wordt verschaft;
- Bij enig(e) storing, defect of fout die is veroorzaakt of het gevolg is van bewezen schokken; mishandeling; manipulatie; gebruik in strijd met de toepasselijke gebruiksaanwijzing; onjuiste netspanning; ongeval; verlies; diefstal; brand; overstroming; of andere overmacht; verzendschade; of schade als gevolg van reparaties die door onbevoegd personeel zijn uitgevoerd;
- Voor enige verbruiksartikelen, zoals batterijen, waarbij de storing plaatsvindt vanwege de normale veroudering van het product;
- Cosmetische schade, inclusief maar niet beperkt tot krassen, deuken en gebroken kunststof op poorten;
- Enige software, zelfs als deze bij EZVIZ-hardware wordt verpakt of verkocht;
- Voor enige andere schade behalve defecten in materiaal of vakmanschap;
- Routinematig reinigen, normale cosmetische en mechanische slijtage.

Als u vragen of verzoeken hebt, aarzel dan niet om contact op te nemen uw verkoper of onze klantenservice.



## OGRANICZONA GWARANCJA

Dziękujemy za zakup produktów Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. („EZVIZ”). Niniejsza ograniczona gwarancja („Gwarancja”) przynajmniej Tobie, pierwotnemu nabywcy produktu EZVIZ, konkretne prawa. Możesz również mieć inne prawa, zależnie od kraju, regionu lub jurysdykcji. Gwarancja ma zastosowanie jedynie do pierwotnego nabywcy produktu. „Pierwotny nabywca” oznacza dowolnego klienta, który nabył produkt EZVIZ od autoryzowanego dystrybutora. Zastrzeżenia, wyjątki i ograniczenia odpowiedzialności objęte niniejszą gwarancją nie będą mieć zastosowania wykraczającego poza obowiązujące przepisy prawne. Żaden dystrybutor, sprzedawca, agent ani pracownik nie jest upoważniony do wprowadzania zmian, rozszerzeń, czy dodatkowych zapisów niniejszej gwarancji.

Produkt EZVIZ objęty jest gwarancją na okres dwóch (2) lat od daty zakupu na wypadek wad materiałowych i produkcyjnych, lub przez dłuższy okres, jeśli wymaga tego prawodawstwo kraju lub stanu, w którym produkt został sprzedany, o ile jest użytkowany normalnie i zgodnie z instrukcją.

Możesz zażądać usług gwarancyjnych poprzez kontakt z obsługą klienta.

Dla wszystkich wadliwych produktów EZVIZ objętych gwarancją, EZVIZ, wedle uznania, (i) bezpłatnie naprawi lub wymieni produkt; (ii) wymieni produkt na jego funkcjonalny ekwiwalent; lub (iii) zwróci oryginalną cenę zakupu, o ile przedstawiś oryginalny paragon lub jego kopię, krótki opis defektu, i zwrócisz towar w oryginalnym opakowaniu. Naprawa lub wymiana mogą być przeprowadzone z wykorzystaniem nowych lub odnowionych produktów lub części wyłącznie według uznania EZVIZ. Niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztów przesyłki, ubezpieczenia ani dodatkowych opłat poniesionych przez Ciebie w związku ze zwrotem produktu.

Z wyjątkiem sytuacji, w których jest to zabronione prawem, jest to jedyna możliwość naruszenia postanowień gwarancji. Każdy produkt, który był naprawiany lub wymieniony w ramach niniejszej gwarancji będzie objęty warunkami tej gwarancji przez okres dłuższy o dziewięćdziesiąt (90) dni od daty dostarczenia lub pozostałego okresu gwarancji.

Gwarancja nie ma zastosowania i jest nieważna:

- jeśli żądanie gwarancyjne zostało wysunięte po okresie gwarancji lub jeśli nie przedstawiono dowodu zakupu;
- w przypadku niesprawności, defektu lub niedziałania spowodowanych lub będących wynikiem ewidentnego uderzenia; nieprawidłowego obchodzenia się; ingerencji; zastosowania sprzecznego z odpowiednią instrukcją; nieprawidłowego zasilania; wypadku; zagubienia; kradzieży; pożaru; powodzi; lub skutków działania sił wyższych; uszkodzenia w trakcie transportu; uszkodzenia wynikającego z napraw przeprowadzanych przez nieautoryzowane osoby;
- odnośnie części będących materiałami eksploatacyjnymi, takich jak baterie, jeśli usterka jest skutkiem naturalnego procesu ich starzenia;
- w przypadku uszkodzeń kosmetycznych, w tym, nie wyłączając, rys, wgnieceń, ułamanych plastikowych elementów portów;
- odnośnie jakiegokolwiek oprogramowania, nawet jeśli jest zapakowane i sprzedawane ze sprzętem EZVIZ;
- w przypadku innych uszkodzeń nie będących następstwem defektów materiałowych lub produkcyjnych;
- w przypadku rutynowego czyszczenia, normalnych waleń kosmetycznych, zużycia mechanicznego.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, nie wahaj się skontaktować z obsługą klienta lub sprzedawcą.

## ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά προϊόντων της Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. («EZVIZ»). Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση («εγγύηση») παρέχει σε εσάς, τον αρχικό αγοραστή του προϊόντος EZVIZ, ειδικά νομικά δικαιώματα. Ενδέχεται να έχετε κι άλλα νομικά δικαιώματα που ποικίλουν ανάλογα με το κράτος, την περιοχή ή τη δικαιοδοσία σας. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό αγοραστή του προϊόντος. Ως «αρχικός αγοραστής» ορίζεται οποιοσδήποτε καταναλωτής έχει αγοράσει το προϊόν EZVIZ από εξουσιοδοτημένο πωλητή. Οι αποποιήσεις, εξαίρεσεις και περιορισμοί ευθύνης βάσει της παρούσας εγγύησης δεν ισχύουν στον βαθμό που απαιτούμενα από το εφαρμοστέο δίκαιο. Κανένας διανομέας, μεταπωλητής, αντιπροσωπεία ή εργαζόμενος δεν είναι εξουσιοδοτημένος να προβεί σε οποιαδήποτε τροποποίηση, επέκταση ή προσθήκη στην παρούσα εγγύηση. Το προϊόν σας EZVIZ καλύπτεται με εγγύηση δύο (2) ετών από την ημερομηνία αγοράς του έναντι ελαττωμάτων σε υλικά και στην ποιότητα κατασκευής ή για μεγαλύτερη χρονική περίοδο, όπως ενδεχομένως απαιτείται από τη νομοθεσία στη χώρα ή στο κράτος πώλησης αυτού του προϊόντος, εφόσον χρησιμοποιείται υπό κανονικές συνθήκες σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήστη.

Μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για επισκευή επικοινωνώντας με την Εξυπηρέτηση πελατών.

Για οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν EZVIZ που καλύπτεται από εγγύηση, η EZVIZ, κατά την προαίρεσή της, (i) θα επισκευάσει ή αντικαταστήσει το προϊόν σας δωρεάν, (ii) θα ανταλλάξει το προϊόν σας με ένα αντίστοιχο λειτουργικό προϊόν ή (iii) θα επιστρέψει το αντίτιμο της αρχικής τιμής αγοράς, με την προϋπόθεση ότι θα προσκομίσετε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς ή αντίγραφο αυτής με σύντομη επεξήγηση του ελαττώματος του προϊόντος και ότι θα επιστρέψετε το προϊόν στην αρχική του συσκευασία. Κατά τη διακριτική ευχέρεια της EZVIZ, η επισκευή ή η αντικατάσταση ενδέχεται να πραγματοποιηθεί με νέο ή επισκευασμένο προϊόν ή εξαρτήματα. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει έξοδα αποστολής, ασφάλιση ή άλλες παρεπόμενες δαπάνες, με τις οποίες θα επιβαρυνθείτε κατά την επιστροφή τους προϊόντος.

Εκτός αν απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο, αυτό είναι το μόνο και αποκλειστικό σας ένδικο μέσο σε περίπτωση παραβίασης της παρούσας εγγύησης. Οποιοδήποτε προϊόν έχει επισκευαστεί ή αντικατασταθεί δυνάμει της παρούσας εγγύησης καλύπτεται από τους όρους αυτής της εγγύησης είτε για διάστημα ενενήντα (90) ημερών από την ημερομηνία παράδοσης, είτε για την εναπομένουσα αρχική περίοδο εγγύησης, όποιο είναι μεγαλύτερο.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει ή θεωρείται άκυρη:

- Εάν η αξίωση εγγύησης εγερθεί εκτός της περιόδου εγγύησης ή σε περίπτωση μη προσκόμισης του αποδεικτικού αγοράς.
- Για οποιαδήποτε δυσλειτουργία, ελάττωμα ή βλάβη που προκληθεί από ή οφείλεται σε εμφανή πρόσκρουση, κακό χειρισμό, παραποίηση, χρήση αντίθετη με το σχετικό εγχειρίδιο οδηγιών, εσφαλμένη τάση τροφοδοσίας, ατύχημα, απώλεια, κλοπή, πυρκαγιά, πλημμύρα ή λουπές θεομηνίας, βλάβη κατά την αποστολή ή ζημιά που απορρέει από επισκευές που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Για οποιαδήποτε αναλώσιμα εξαρτήματα, όπως οι μπαταρίες, η δυσλειτουργία των οποίων οφείλεται στη κανονική χρήση του προϊόντος με την πάροδο του χρόνου.
- Για αισθητικές ζημιές, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, γρατσουνιών, βαθουλιωμάτων και σπασμένων πλαστικών στις θύρες.
- Για οποιοδήποτε λογισμικό, ακόμη κι αν συσκευάστηκε ή πωλήθηκε μαζί με το υλισμικό της EZVIZ.
- Για οποιαδήποτε άλλη βλάβη που δεν οφείλεται σε ελαττώματα σε υλικά και στην ποιότητα κατασκευής.
- Για συνήθη καθαρισμό, φυσιολογική αισθητική και μηχανική φθορά.

Για τυχόν ερωτήσεις, μη διατάσσει να επικοινωνήσετε με το κατάστημα πώλησης ή την Εξυπηρέτηση πελατών.

## OMEZENÁ ZÁRUKA

Děkujeme vám za zakoupení výrobku společnosti Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. („EZVIZ“). Tato omezená záruka („záruka“) vám, jako osobě, která výrobek EZVIZ původně zakoupila, uděluje specifická zákonná práva. V závislosti na státu, regionu nebo jurisdikci vám mohou být zaručena také další zákonná práva. Tato záruka se vztahuje pouze na osobu, která výrobek původně zakoupila. „Osobou, která výrobek původně zakoupila“ se míní spotřebitel, který výrobek EZVIZ zakoupil u autorizovaného prodejce. Zřeknutí se práv, vyloučení a omezení odpovědnosti uvedená v této záruce jsou omezena příslušnými právními předpisy. Tato záruka není žádný distributor, prodejce, agent ani zaměstnanec oprávněn jakkoli upravovat, rozšiřovat ani k ní přidávat dodatky.

Na výrobek EZVIZ se poskytuje záruka o délce dvou (2) let od data zakoupení, která se vztahuje na vady materiálu a zpracování. Délka záručního období může být delší podle toho, jak je to vyžadováno zákonem dané země nebo státu, kde se výrobek prodává a používá normálním způsobem v souladu s tímto návodem k obsluze.

Požadujete-li záruční servis, obraťte se na náš zákaznický servis.

Pokud došlo během záruční doby k jakékoli závadě výrobku EZVIZ, společnost EZVIZ dle svého uvážení (i) výrobek zdarma opraví nebo vymění; (ii) výrobek vymění za jiný výrobek s ekvivalentními funkcemi; nebo (iii) vrátí částku původně za výrobek zaplacenou, a to za předpokladu, že se toto doloží původní účtenkou nebo její kopii, přiloží se stručný popis závady a výrobek se vrátí v původním balení. Je výhradně na uvážení společnosti EZVIZ, zda výrobek opraví nebo vymění za nový nebo repasovaný výrobek nebo komponenty. Tato záruka nepokrývá náklady na přepravu, pojištění ani žádné jiné vedlejší výdaje spojené s vašim vrácením výrobku.

Kromě případů omezených příslušným zákonem se jedná o vaše výhradní a exkluzivní nápravné opatření k případě porušení podmínek této záruky. Na všechny výrobky, které byly v rámci této záruky opraveny nebo vyměněny, se vztahují podmínky této záruky po dobu devadesáti (90) dní od data dodání nebo po zbývajících dobu původní záruční doby.

Tato záruka se nevztahuje na následující případy, ve kterých se ruší její platnost:

- Záruční reklamacce neproběhla v záruční době nebo nebyl dodán doklad o zakoupení.
- Jakékoli závady, vady nebo nedostatky průkazně způsobené nebo vzniklé následkem nárazu, nesprávné manipulace, neoprávněného vniknutí, nedodržení pokynů v příslušném návodu k obsluze, nesprávným síťovým napětím, nehodou, ztrátou, krádeží, požárem, záplavou nebo působením vyšší moci, poškození při přepravě nebo poškození vzniklé následkem oprav prováděných neautorizovanými osobami.
- Jakékoli spotřební součásti, jako jsou baterie, kde k nefunkčnosti dochází běžně v důsledku stárnutí výrobku.
- Kosmetická poškození včetně, ale nikoli výhradně, poškrábání, promáčknutí nebo rozlomení plastových dílů v místě portů.
- Jakýkoli software, dokonce ani v případě, že je součástí balení nebo se prodává současně s hardwarem EZVIZ.
- Jakákoli jiná poškození vzniklá jiným způsobem než vadou materiálu či zpracování.
- Běžné čištění, normální ošetřování a mechanické opotřebení.

Máte-li jakékoli dotazy, neváhejte se obrátit na prodejce nebo náš zákaznický servis.

## OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Ďakujeme za zakúpenie produktov spoločnosti Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. („EZVIZ“). Táto obmedzená záruka („záruka“) vám ako pôvodnému kupujúcemu produktu EZVIZ zaručuje špecifické zákonné práva. Môžete mať aj iné zákonné práva, ktoré sa líšia v závislosti od štátu, kraja alebo jurisdikcie. Táto záruka sa vzťahuje iba na pôvodného kupujúceho produktu. „Pôvodný kupujúci“ predstavuje ľubovoľného kupujúceho, ktorý si zakúpil produkt EZVIZ od autorizovaného predajcu. Zrieknutie sa zodpovednosti, vylúčenie a obmedzenie zodpovednosti v rámci tejto záruky sa nevzťahuje na rozsah, ktorý je zakázaný platnými zákonmi. Žiaden distribútor, predajca, zástupca ani zamestnanec nie je oprávnený robiť žiadne úpravy, rozšírenie ani doplnenie tejto záruky.

Produkt EZVIZ má záruku s trvaním dvoch (2) rokov od dátumu zakúpenia vzťahujúcu sa na chyby materiálov a spracovania alebo dlhšiu záruku, ktorú môžu vyžadovať zákony v krajine alebo štáte, v ktorom sa tento produkt predáva, keď sa používa bežne v súlade s návodom na používanie.

So žiadosťou o záručný servis sa môžete obrátiť na našu službu zákazníkom.

V prípade akéhokoľvek chybného produktu EZVIZ, na ktorý sa vzťahuje záruka, vykoná spoločnosť EZVIZ podľa vlastného uváženia (i) bezplatnú opravu alebo výmenu produktu; (ii) výmenu produktu za funkčný ekvivalentný produkt; (iii) prípadne vráti pôvodnú kúpnu cenu za predpokladu, že poskytnete pôvodný doklad o kúpe alebo jeho kópiu, stručné vysvetlenie poruchy a vrátite produkt v pôvodnom balení. Na základe vlastného uváženia spoločnosti EZVIZ môže byť oprava alebo výmena vykonaná použitím nového alebo renovovaného produktu alebo komponentov. Táto záruka sa nevzťahuje na prepravné náklady, poistenie alebo akéhokoľvek ďalšie vedľajšie náklady, ktoré vznikli pri vrátení produktu.

S výnimkou prípadov, keď to príslušné zákony zakazujú, je to váš výlučný a výhradný opravný prostriedok v prípade porušenia tejto záruky. Na každý produkt, ktorý bol opravený alebo vymenený v rámci tejto záruky, sa budú vzťahovať podmienky tejto záruky počas deväťdesiatich (90) dní od dátumu doručenia alebo počas zostávajúcej pôvodnej záručnej doby podľa toho, ktoré obdobie je dlhšie.

Táto záruka neplatí a nevzťahuje sa na nasledujúce prípady:

- Ak sa nárok na záruku uskutočňuje mimo záručnej doby alebo ak nie je predložený dôkaz o zakúpení.
- V prípade akejkolvek nefunkčnosti, chyby alebo poruchy spôsobenými nárazom, nesprávnym používaním, neoprávneným zasahovaním, používaním v rozpore s príslušným návodom na používanie, nesprávnym napätím elektrickej siete, nehodou, krádežou, požiarom, záplavou, alebo inými neočakávanými udalosťami, poškodením pri preprave, alebo poškodením spôsobeným opravami vykonanými neoprávneným personálom, alebo ich v prípade ich dôsledkov.
- V prípade spotrebných súčastí, ako sú napr. batérie, pri ktorých je nefunkčnosť spôsobená bežným starnutím produktu.
- Vizually poškodenie vrátane, avšak bez obmedzenia na škrabance, zárezy a zlomené plastové časti portov.
- Akýkoľvek softvér, aj keď sa dodáva alebo predáva s hardvérom EZVIZ.
- V prípade akýchkoľvek iných škôd bez poškodenia materiálu alebo spracovania.
- Rutinné čistenie, bežné vizuálne a mechanické opotrebovanie.

Ak máte akékoľvek otázky, neváhajte a obráťte sa na predajcu alebo služby zákazníkom.

## BEGRENSET GARANTI

Takk for at du har kjøpt produkter fra Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ"). Denne begrensede garantien ("garanti") gir deg som er den opprinnelige kjøper av EZVIZ-produktet, spesifikke lovfestede rettigheter. Du kan også ha andre lovfestede rettigheter som varierer med stat, provins eller domsmakt. Denne garantien gjelder kun for den opprinnelige kjøper av produktet. Med "opprinnelig kjøper" menes den kunden som har kjøpt EZVIZ-produktet fra en autorisert forhandler. Ansvarsfraskrivelsene, utelukkelsene og ansvarsbegrensningene i denne garantien gjelder ikke dersom gjeldende lov forbyr dette. Ingen distributør, forhandler, agent eller ansatt er autorisert til å gjøre endringer, utvidelser eller tillegg til denne garantien.

Ditt EZVIZ-produkt er garantert for en periode på to (2) år fra kjøpsdatoen mot feil på materialer og utførelse, eller for en lengre periode som kan kreves av loven i det landet eller den staten hvor dette produktet selges, når det brukes normalt, og i samsvar med brukerhåndboken.

Du kan be om garantiservice ved å kontakte vår kundeservice.

For ethvert defekt EZVIZ-produkt under garanti vil EZVIZ, etter eget for godtbeholdende, (i) reparere eller erstatte produktet kostnadsfritt; (ii) bytte produktet med et funksjonelt ekvivalent produkt; eller (iii) refundere den opprinnelige kjøpesummen, forutsatt at du kan fremskaffe originalkvitteringen eller en kopi av denne, gi en kort beskrivelse av feilen og returnere produktet i originalemballasjen. EZVIZ kan, etter eget skjønn, reparere eller erstatte produktet eller komponenter med nye eller fabrikkoverholte produkter eller komponenter. Denne garantien dekker ikke fraktkostnadene, forsikringen eller eventuelle andre tilleggskostnader som du belastes med ved retur av produktet.

Med unntak av det som er forbudt i henhold til gjeldende lov, er dette ditt eneste rettsmiddel ved brudd på denne garantien. Ethvert produkt som enten er reparert eller erstattet under denne garantien, vil bli dekket av vilkårene i denne garantien for en periode på nitti (90) dager fra leveringsdato eller gjenværende opprinnelige garantiperiode.

Denne garantien gjelder ikke, og er ugyldig:

- Hvis garantikravet er gjort utenfor garantiperioden, eller hvis kjøpsbevis ikke kan fremskaffes.
- For funksjonsfeil, mangler eller feil som forårsakes av, eller skyldes synlige bevis for slag, mishandling, sabotasje, bruk i strid med gjeldende brukerhåndbok, feil spenning på strømmettet, ulykke, tap, tyveri, brann, flom eller force majeure, transportskade eller skade som følge av reparasjoner utført av uautorisert personale.
- For eventuelle forbruksdeler, som f.eks. batterier, der feilen skyldes normal aldring av produktet.
- Kosmetisk skade, inkludert, men ikke begrenset til riper, hakk og ødelagt plast på porter.
- All programvare, selv om den er pakket eller solgt med EZVIZ-maskinvare.
- For eventuelle andre skader som ikke skyldes feil i materiale eller utførelse.
- Rutinemessig rengjøring, normal kosmetisk og mekanisk slitasje.

Hvis du har spørsmål, ikke nøl med å kontakte selgeren eller vår kundeservice.

## BEGRÄNSAD GARANTI

Tack för att du har köpt produkter från Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ") Denna begränsade garanti ger dig, den ursprunglige köparen av EZVIZ-produkten särskilda juridiska rättigheter. Du kan dessutom ha andra juridiska rättigheter som varierar mellan stater, provinser och jurisdiktioner. Denna garanti gäller endast för den ursprunglige köparen av produkten. "Ursprunglig köpare" innebär den kund som har köpt EZVIZ-produkten från en auktoriserad återförsäljare. Friskrivningarna, undantagen och ansvarsbegränsningarna i denna garanti gäller inte om de är förbjudna i tillämplig lagstiftning. Ingen distributör, återförsäljare, agent eller anställd är auktoriserad att göra några ändringar, utökningar eller tillägg i denna garanti.

Din EZVIZ-produkt har garanti under en period av två (2) år från inköpsdatum för material- och tillverkningsfel, eller sådan längre period som kan vara lagstadgad i det land eller den stat där denna produkt säljs, vid normal användning i enlighet med användarhandboken.

Du kan begära garantiservice genom att kontakta vår Kundservice.

För alla defekta EZVIZ-produkter med garanti, kommer EZVIZ efter eget val att, (i) reparera eller ersätta din produkt utan kostnad, (ii) byta ut din produkt mot en fungerande likvärdig produkt, eller (iii) återbetala det ursprungliga inköpspriset, under förutsättning att du tillhandahåller det ursprungliga kvittot eller en kopia av det, en kort beskrivning av felet och returnerar produkten i sin originalförpackning. Enligt EZVIZ eget omdöme kan reparation eller ersättning ske med en ny eller renoverad produkt eller komponent. Denna garanti omfattar inte fraktkostnader, försäkringar, eller andra tilläggskostnader du har när du returnerar produkten.

Förutom där det är förbjudet i tillämplig lagstiftning är detta din enda och exklusiva gottgörelse enligt denna garanti. Alla produkter som antingen har reparerats eller ersatts enligt denna garanti kommer att omfattas av villkoren i denna garanti under nittio (90) dagar från leveransdatum, eller den återstående ursprungliga garantiperioden, beroende på vilken som är längst.

Garantin gäller inte för följande och upphävs:

- Om garantianspråket sker utanför garantiperioden eller om inköpsbeviset inte tillhandahålles,
- För eventuellt funktionsstörning, defekt eller fel som orsakas av eller är ett resultat av stötar, misskötsel, manipulation, användning på annat sätt än vad som sägs i tillämplig bruksanvisning, felaktig spänningsmatning, olycka, förlust, stöld, brand, översvämning eller andra oförutsägbara fenomen, transportskador, eller skador som uppstår till följd av reparationer utförda av obehörig personal.
- För alla förbrukningsdelar, såsom batterier där funktionsstörningen är en del av produktens normala åldrande,
- Kosmetiska skador, inklusive men inte begränsat till repor, bucklor och avbrutna plastdelar vid portarna,
- All programvara, även om den förpackats och sålts tillsammans med EZVIZ-hårdvara,
- För alla andra skador som är fria från fel i material eller tillverkning,
- Vanlig rengöring, normalt kosmetiskt och mekaniskt slitage.

Tveka inte att kontakta din återförsäljare eller vår Kundservice om du har några frågor.

## BEGRÆNSET GARANTI

Tak fordi, du har valgt at købe et produkt fra Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ"). Denne begrænsede garanti ("garanti") giver dig som oprindelig køber af EZVIZ-produktet specifikke juridiske rettigheder. Du kan også have andre juridiske rettigheder, der varierer alt efter land eller jurisdiktion. Denne garanti gælder kun for den oprindelige køber af produktet. "Oprindelig køber" betegner en forbruger, der har købt EZVIZ-produktet hos en autoriseret forhandler. Fraskrivelse, udelukkelse og begrænsninger i ansvar under denne garanti gælder ikke i det omfang, at de er forbudt iht. gældende lov. Ingen distributør, forhandler, agent eller medarbejder er autoriseret til at ændre, udvide eller føje betingelser til denne garanti.

Dit EZVIZ-produkt er dækket af en garanti på to (2) år fra købsdatoen mod materiale- og fabriktionsfejl eller i en længere periode, afhængigt af gældende lovkrav i landet, hvor produktet sælges, når produktet bruges normalt iht. brugervejledningen.

Du kan anmode om service under garantien ved at kontakte vores kundeserviceafdeling.

For defekte EZVIZ-produkter i løbet af garantiperioden gælder, at EZVIZ efter eget skøn vil (i) reparere eller erstatte produktet uden beregning, (ii) ombytte produktet med et produkt med tilsvarende funktioner, eller (iii) refundere den oprindelige købspris, såfremt du fremsender den originale købskvittering eller en kopi sammen med en kort beskrivelse af defekten og returnerer produktet i den originale emballage. Produktet kan, efter EZVIZ's eget skøn, repareres eller udskiftes med et nyt produkt eller med et produkt med nye eller brugte komponenter. Denne garanti dækker ikke udgifter til fragt, forsikring eller andre udgifter, som du pådrages ved returnering af produktet.

Medmindre det ikke er tilladt iht. gældende lovgivning, er dette din eneste beføjelse i tilfælde af overtrædelser af denne begrænsede garanti. Alle produkter, som er blevet repareret eller udskiftet iht. denne garanti, vil være omfattet af bestemmelserne i denne garanti i halvfems (90) dage fra leveringsdatoen eller i den resterende oprindelige garantiperiode, alt efter hvad der er længst.

Denne garanti gælder ikke og bortfalder i følgende tilfælde:

- Hvis garantikravet bliver fremsat efter garantiperiodens udløb, eller hvis købsbeviset ikke fremskaffes
- Ved enhver fejl, defekt eller mangel, der er forårsaget eller er opstået som følge af stød, mishandling, indgreb, anvendelse i modstrid med den relevante betjeningsvejledning, tilslutning til forkert netspænding, uheld, tab, tyveri, oversvømmelse eller anden force majeure, transportskade eller beskadigelser, som skyldes reparationer udført af uautoriseret personale
- I relation til forbrugsvarer, som f.eks. batterier, hvor fejlen skyldes normal aldring af produktet
- Kosmetiske skader, herunder men ikke begrænset til, ridser, buler og knækket plastik på porte
- I relation til software, selvom den er emballeret eller solgt sammen med EZVIZ-hardware
- I relation til alle andre skader, der er fri for defekter i materiale eller fabrikation
- Regelmæssig rengøring, normale kosmetiske fejl og mekanisk slitage.

Du er meget velkommen til at kontakte vores sælger eller vores kundeservice, hvis du har spørgsmål.

## RAJOITETTU TAKUU

Kiitos, kun ostit Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ") -tuotteita. Tämä rajoitettu takuu ("takuu") antaa alkuperäiselle EZVIZ-tuotteen ostajalle tiettyjä laillisia oikeuksia. Sinulla voi olla myös muita laillisia oikeuksia, jotka vaihtelevat valtion, maakunnan tai lainkäyttöalueen mukaan. Tämä takuu koskee vain tuotteen alkuperäistä ostajaa. "Alkuperäinen ostaja" on kuka tahansa kuluttaja, joka on ostanut EZVIZ-tuotteen valtuutetulta myyjältä. Tämän takuun vastuuvapauslausekkeita, poikkeuksia ja vastuun rajoituksia ei sovelleta, jos se olisi sovellettavan lain vastaista. Mikään jakelija, jälleenmyyjä, edustaja tai työntekijä ei saa tehdä tähän takuuseen muutoksia, laajennuksia tai lisäyksiä.

EZVIZ-tuotteellesi on myönnetty materiaali- ja valmistusvirheet kattava takuu kahdeksi (2) vuodeksi ostopäivästä tai sitä pidemmäksi ajaksi, mikäli tuotteen myyntimaan tai -alueen lainsäädäntö niin velvoittaa, kun tuotetta käytetään normaalisti käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.

Voit pyytää takuuhoitoa ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme.

Takuun piiriin kuuluvien viallisten EZVIZ-tuotteiden osalta EZVIZ voi harkintansa mukaan (i) korjata tai vaihtaa tuotteen uuteen maksutta, (ii) vaihtaa tuotteen toiminnallisesti vastaavaan tuotteeseen tai (iii) hyvittää alkuperäisen ostohinnan edellyttäen, että toimitat alkuperäisen ostokuitin tai sen kopion sekä lyhyen selityksen viasta ja palautat tuotteen sen alkuperäisessä pakkauksessa. EZVIZ voi harkintansa mukaan käyttää korjaamisessa tai vaihtamisessa uusia tai kunnostettuja tuotteita tai osia. Tämä takuu ei kata kuljetuskustannuksia, vakuutuksia tai muita satunnaisia kuluja, jotka aiheutuvat tuotteen palauttamisesta.

Jollei kielletty sovellettavassa laissa, tämä on ainoa takuehtojen rikkomisessa sovellettava oikeuskeinosi. Mikä tahansa tuote, joka on joko korjattu tai vaihdettu tämän takuun puitteissa, kuuluu takuun ehtojen piiriin pidemmän yhdeksänkymmenen (90) päivän ajan toimituspäivästä tai jäljellä olevan alkuperäisen takuunajan verran.

Takuu ei ole voimassa ja raukeaa seuraavissa tapauksissa:

- Jos takuukorvaushakemus tehdään takuun ulkopuolella tai jos ostotodistusta ei toimiteta.
- Mikäli toimintahäiriö tai vika johtuu todisteiden perusteella iskusta, väärinkäytöstä, peukaloinnista, käyttöoppaan ohjeiden vastaisesta käytöstä, väärästä jännitteestä, onnettomuudesta, hukkaamisesta, varkaudesta, tulipalosta, tulvasta tai muusta luonnonilmiöstä, kuljetuksen aikaisesta vahingoittumisesta tai valtuuttamattomien henkilöiden tekemistä korjauksista.
- Akun kaltaisten kulutusosien osalta silloin, kun toimintahäiriöt johtuvat tuotteen normaalista ikääntymisestä.
- Kosmeettiset vauriot, mukaan lukien rajoituksetta naarmut, kolhut ja porttien rikkoontuneet muoviosat.
- Kaikki ohjelmistot, mukaan lukien EZVIZ-laitteiston mukana toimitetut tai myydyt ohjelmistot.
- Mitkä tahansa muut vauriot, joissa ei ole materiaali- tai valmistusvikoja.
- Säännöllisestä puhdistamisesta johtuva kuluminen sekä normaali kosmeettinen ja mekaaninen kuluminen.

Älä epäröi ottaa yhteyttä myyjään tai asiakaspalveluumme, jos sinulla on kysymyksiä.





UD12493B-A